

MANUEL MURGUÍA

Homenaxe



XUNTA
DE GALICIA

XUNTA
DE GALICIA

Conselleiro de Cultura, Educación, Formación Profesional e Universidades
Román Rodríguez González

Secretario xeral de Política Lingüística
Valentín García Gómez

Coordinador científico do Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades
Manuel González González

Manuel Murguía. Homenaxe.
Ámbito de Estudos en Historia Contemporánea
Director: X. Amancio Liñares Giraut

Edita:
Xunta de Galicia
Consellería de Cultura, Educación, Formación Profesional e Universidades
Secretaría Xeral de Política Lingüística
Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades

© Do estudo introdutorio: X. Amancio Liñares Giraut
© Das ilustracións: Siro López
Responsable da edición: X. Amancio Liñares Giraut
Revisión lingüística: Dina Moreira Costoyas

Santiago de Compostela, 2024

Reprodución da cuberta: a ilustración incluída na cuberta pertence ao número 246 da revista *Galicia* (xuño, 1933), revista oficial do Centro Galego de Bos Aires. Foi deseñada por Camilo Díaz Baliño (1931). Dun exemplar orixinal deste número reproduciuse o fragmento facsimilar dedicado á homenaxe a Manuel Murguía.

As fotografías de Manuel Murguía foron extraídas na súa versión dixital de Galiciana. Arquivo Dixital de Galicia e do Portal de Archivos Españoles (PARES).

O fragmento facsimilar do discurso de Manuel Murguía nos Xogos Florais de Tui forma parte dos números 7 e 8 da revista *La Patria Gallega. Boletín – Revista. Órgano Oficial de la Asociación Regionalista* (15 de xullo de 1891). O orixinal deste número está depositado na Biblioteca Pública Nodal de Ourense e dixitalizado por Galiciana. Arquivo Dixital de Galicia.

O artigo *Manuel Murguía. O gran precursor*, de Francisco Fernández del Riego, foi publicado en *La Voz de Galicia* o 24 de marzo de 1998, e recollido no libro *Francisco Fernández del Riego: a tinta de Galicia* (2023), de Xesús Fraga.

A cronobiografía de Manuel Murguía, realizada por Teresa Monteagudo e Luís Alonso Girgado, está incluída no libro *Manuel Murguía. Escolma* (2000), publicada polo CRPIH.

Maquetación e impresión: GRAFISANT SL

ISBN:
Depósito Legal:

Agradecementos ao



ÍNDICE

Presentación, por Román Rodríguez González, conselleiro de Cultura, Educación, Formación Profesional e Universidades	9
1933: homenaxe a Murguía en Bos Aires, por X. Amancio Liñares Giraut	13
Fragmento da revista <i>Galicia</i> (Bos Aires, xuño de 1933), en edición facsimilar	27
ANEXOS	51
Discurso de Manuel Murguía nos Xogos Florais de Tui (1891), en edición facsimilar	55
Manuel Murguía, o gran precursor, por Francisco Fernández del Riego	65
Cronobiografía, por Teresa Monteagudo Cabaleiro e Luís Alonso Girgado	69
Ilustracións, por Siro López	83

En honra e lembranza de don Manuel Murguía
Román Rodríguez González
Conselleiro de Cultura, Educación FP e Universidades

O Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades, a través do seu Ámbito de Estudos en Historia Contemporánea, que dirixe o profesor X. Amancio Liñares Giraut, quere conmemorar o centenario da morte de don Manuel Murguía (1833-1923).

Faino con este fermoso volume, cuxo corpo central –arredor do que xiran varias e moi valiosas contribucións que o enriquecen– está dedicado á análise e reprodución facsímile do número 246 (xuño de 1933) da revista *Galicia* do Centro Gallego de Buenos Aires, un monográfico onde se daba conta dos actos organizados pola devandita institución societaria en homenaxe ao «insigne patricio», no centenario do seu nacemento.

Tanto nun caso coma no outro, ambas as publicacións –malia interpoñérense 90 anos entre elas– coinciden no seu fin: non abandonar no esquecemento a quen se considerou entre nós, durante longo tempo, o Patriarca, atribución que aludía á súa condición de «pai da patria», tanto na vertente intelectual como política do sintagma.

En efecto, por máis que a historiografía moderna teña desterrado o celtismo da narración científica do pasado de Galicia, cómpre asignarlle a esta brincadeira xenuinamente murguiana (ou case) a categoría de pedra fundacional dun galeguismo adiantado que lle outorgaba por primeira vez a Galicia unha sólida identidade de seu.

A proposta, debedora do discurso histórico de raíz romántica que cultivara antes o tamén historiador e xornalista José Vereas y Aguiar, alcanzaría tal éxito que mesmo hoxe perdura no imaxinario colectivo popular entre os elementos considerados como definidores da xenuína idiosincrasia galega. Con todo, o propio Manuel Murguía facía advertencia dos límites intelectuais da proposta:

Con solo recordar que, entre todas, la idea y noción de la patria es la menos susceptible de una verdadera definición, queda indicado cuán difícil será dar a entender con la claridad debida, lo que sea semejante identidad.

Emporiso, a idea dunha Galicia con identidade propia atoparía axiña arraigamento moi especialmente nas comunidades de emigrantes de América, algo do que hai constancia desde moi cedo.

Non sería alleo a esta nova sensibilidade o feito de que Rosalía de Castro, coa que estaba casado Manuel Murguía, gozara no alén mar dunha grande popularidade e admiración practicamente desde que publica *Cantares gallegos* en 1863, dous anos antes de que o seu home dera a luz o primeiro tomo de *Historia de Galicia* (1865).

É boa mostra de tal popularidade que a poeta fose nomeada socia honoraria da tan importante Sociedad de Beneficencia de Naturales de Galicia en La Habana tan só un mes despois da fundación formal desta magna institución de emigrantes, en decembro de 1871.

Nesta liña, o Centro Gallego de Buenos Aires, outra das grandes institucións da emigración galega, organizaba en 1933, no porteño Teatro Cervantes, un festival en «*rememoración justiciera tributada al insigne patricio don Manuel M. Murguía*», do que se deixaría constancia nas páxinas da revista *Galicia* cun monográfico que agora se recupera e estuda polo responsable da presente edición.

Xusto e necesario é que lembremos a figura patriarcal do ilustre polígrafo cando se cumpren cen anos do seu pasamento. Realizamos a tarefa cunha publicación onde, a carón da mencionada reprodución facsímile, se recollen textos tan interesantes como o discurso de don Manuel Murguía nos Xogos Florais de Tui (1891), o artigo «Manuel Murguía, o gran precursor», do tamén polígrafo Francisco Fernández del Riego, e unha moi completa e rigorosísima cronobiografía da autoría dos profesores Luís Alonso Girgado e Teresa Monteagudo Cabaleiro.

Reciban todos eles a miña máis sincera gratitude, así como o xornalista Xesús Fraga, *La Voz de Galicia*, os herdeiros de Francisco Fernández del Riego, o debuxante Siro López e Galiciana (Biblioteca Dixital de Galicia) por faceren posible estas páxinas en honor e lembranza dunha das personalidades máis excelsas de Galicia.



Manuel Turpin

1933: HOMENAXE A MURGUÍA EN BOS AIRES

X. Amancio Liñares Giraut
(Ámbito de Estudos en Historia Contemporánea - CRPIH).

A figura de Manuel M. Murguía (1833-1923) recibiu varias e solemnes homenaxes póstumas. En vida -que é cando deben facerse, porque as persoas mellor agradecen estas mostras colectivas de agarimo-, co gallo do seu oitenta aniversario (1913), xa fora o protagonista dun acto celebrado na Coruña pola Sociedad Reunión Recreativa e Instructiva de Artesanos. Para a ocasión creara o poeta Ramón Cabanillas un soneto ("*Ó teu xigante esforzo e san consello / debe a Terra gallega sua historia, / e onde queira que de ela haxa memoria / teus estudos serán fonte i-espello*"). As súas honras fúnebres na cidade coruñesa e o amplo eco do seu pasamento o 2 de febreiro de 1923 nas cubertas e páxinas da prensa galega desas datas -aquí e na emigración americana- constituíron, asemade, outro acto cívico de cálida homenaxe.

Algunhas das achegas biográficas publicadas dan conta dos recoñecementos públicos *post-mortem*, celebrados nomeadamente no ano 1933, cando se facía o centenario do nacemento deste polígrafo poliédrico, con obra que se pode cualificar de titánica ou prometeica. A Murguía, ese home pequeno en talla física, pero xigante en talla intelectual, acáelle ben por iso o título de *Patriarca* das Letras Galegas, como xa moi cedo se lle chamou dende América e ten proclamado Antonio Fraguas (1905-1999), xunto a quen foi un continuador seu, o tamén erudito e inmenso Ramón Otero Pedrayo (1888-1976).

En 1933 viu a luz nos *Arquivos do Seminario de Estudos Galegos* -tomo VI- a edición da biografía de Manuel Murguía, escrita por Vicente Risco (reeditada por Galaxia no 1976, como primeiro número dunha serie titulada "Conciencia de Galicia"). Risco dicía neste libro que o que domina en todo o pensar murguiano é "o rexurdimento de Galicia. Por riba de todo, estaba nel o seu grande amor á terra natal (...)". De aí que -continuamos citando a Risco-: "Murguía é hoxe unha figura histórica de tan acusado releve que pode ser collida como símbolo da renacemento galega". Dese mesmo ano centenario son tamén os artigos de J. G. Acuña ("Murguía poeta", en *Boletín de la Real Academia Gallega*, tomo XXI, nº

248, pp. 173-179), C. Vaamonde Lores ("Notas bibliográficas", tamén nese mesmo número do *Boletín* da RAG, pp. 180) e un traballíño sen asinar na revista *Nós*, nº 113, Ourense, 1933, p. 73, co título "Manuel Murguía: Historiador da Nación Galega: 17 de maio 1833-17 de maio, 1923".

Nese ano 1933 inaugurouse o busto dos Cantóns na cidade da Coruña. Os seus veciños de Oseiro (Arteixo) chegaron alí cun ramo de flores, rodeado da cinta coa bandeira republicana. E no alén mar, na capital arxentina daquela ateigada de galegos na diáspora, tiña lugar o 17 de maio a grande homenaxe da que nos imos ocupar de seguido, grazas ás referencias que dela se fai no nº 246, ano XIX, de *Galicia* ("Revista oficial del Centro Gallego de Buenos Aires"), xuño, 1933. Murguía era esta vez cualificado de "insigne patricio" na capa desta publicación dos nosos emigrantes na contorna pratense.

Poñamos o texto no seu contexto.

O CENTRO GALEGO DE BOS AIRES

Inda que xa existira un primeiro Centro Galego nesta cidade (1879-1892) -creado pouco despois do da Habana, presidido por Manuel Barros, nucleado por ideas rexionalistas, patrocinador de Xogos Florais, clases nocturnas e con actividades musicais-, referímonos ó que nace o 2 de Maio de 1907. Entre este ano fundacional e o 1933, anotamos os seguintes datos verbo desta entidade galega e bonaerense:

- Na comisión que pon a andar este Centro atópanse varias das persoas que terán que ver coa homenaxe de Murguía (Lence, Alonsopérez).
- Xa moi pronto se organizarán clases de alfabetización para emigrantes e en xullo de 1907 sae o primeiro número de *Región Galaica*, revista mensual.
- Fíxase o 25 de xullo como día de festa oficial. Organízanse romarías, unha biblioteca social, premios para traballos que versen sobre como combater o caciquismo e procurar a abolición dos foros.
- A partir de 1911 o Centro oriéntase cara o carácter benéfico-mutualista (servizos médicos, fúnebres, asesoramento xurídico, farmacia social). Así incrementase moito o número de asociados.
- No 1913 créase unha pensión vitalicia para Manuel Murguía. Aparece a publicación *Boletín oficial del Centro Gallego*.
- O edificio situado en Belgrano, 2.189, é adquirido logo de se realizar unha subscripción popular no ano 1917. Inauguración o 2 de maio de 1920.

- No 1923 conmemórase o falecemento de Murguía e a Real Academia Galega nomea membro de número ó presidente do Centro Gallego de Bos Aires.
- Salientamos tamén nestes anos a construción do Panteón Social (1932) e que a partir de 1926 a revista oficial da institución pasará a chamarse *Galicia*.
- O número de asociados vai medrando deste xeito: 1907, 200 socios; 1910, 400; 1917, 4.209; 1922, 9.600; 1934, 48.000; 1935: 50.000 socios. Esta entidade mutualista converterase á altura de 1950 na primeira de América, con 85.000 afiliados.

Non esquezamos que Arxentina é o principal receptor de emigrantes galegos durante todo o século XX.

- O primeiro presidente da colectividade é Roque Ferreiro (1907-1911). Laureano Alonsopérez exercerá a presidencia en tres xeiras: 1911-14, 1927-29 e 1932-35, cando se materializará a homenaxe murguiana que nos ocupa.

A REVISTA GALICIA

Xa indicamos que o Boletín deste Centro Galego adopta o nome de *Galicia* a partir de 1926. Segundo informacións actuais de Teresa García (Arquivo da Emigración Galega - CCG), o último exemplar que se conserva nesta institución correspóndese co seu número 689, do ano 2012. Era a continuadora de *Región Galaica* (1907) e do *Boletín oficial del Centro Gallego* (1913). Nace co número 164, en agosto de 1926, afirmando nun editorial que nesa palabra -Galicia- "se resumen los entusiasmos de nuestra vida social y colectiva". Principiou cunha tiraxe de 16.000 exemplares, chegou nalgún tempo ós 60.000, baixando posteriormente a 30.000. Sempre de distribución gratuíta entre os asociados, coñeceu a periodicidade mensual, cada dous meses e con só un par de números ó ano. Non consta o nome do director ata que en 1940 apareza o de Luís Seoane, cando se pode datar o comezo dunha segunda etapa ben diferenciada nesta publicación e que xa reborda o marco cronolóxico do presente traballo.

Desempeñou esta revista un importante labor cultural coa difusión de artigos, ensaios e documentos relacionados coa nosa cultura, inda que o idioma galego -como no conxunto da produción de Murguía- acada pouca presenza nas súas páxinas, agás na poesía ou no humor. Dende 1932 abundan textos sobre o nacionalismo, o proxecto de Estatuto de Autonomía, as intervencións de Castelao e Suárez Picallo como deputados e novas sobre o Seminario de Estudos Galegos ou a Real Academia Galega. Entre 1932 e 1936 *Galicia* leva portadas do artista Camilo Díaz Baliño, "paseado"/asasinado polo fascismo o 13/8/36, no primeiro mes da guerra civil española.

GALICIA. Año XIX. Nº 246. Junio, 1933.

Ofrecemos unha ficha descriptiva sobre o exemplar que nos ocupa, con portada íntegra e dezaseis páxinas dedicadas a homenaxear a Manuel Murguía.

TÍTULO: *Galicia*.

SUBTÍTULO: "Revista oficial del Centro Gallego de Buenos Aires".

REDACCIÓN E ADMINISTRACIÓN: Belgrano 2189. Bos Aires.

IMPRESA: Non consta.

TIRAJE: 45.000 exemplares.

PERIODICIDADE: Mensual.

DATA: Xuño, 1933. Nº 246. Año XIX. Téñase en conta a numeración, abranguendo os anteriores nomes da publicación.

PÁXINAS: 56.

CUBERTA: A cor. Da autoría de Camilo Díaz Baliño, asinada no 1931. No centro está unha fotografía de Murguía en branco e negro, coa frase "El insigne patricio, D. Manuel M. Murguía". Na cabeceira, "Revista del Centro Gallego" e as verbas "cultura, mutualidad, beneficiencia". Aparecen uns anxos, columnas salomónicas ou helicoidais douradas e barrocas, con motivos vexetais e cunchas de vieira. Debaxo do retrato do homenaxeado, un escudo de Galicia encol da cruz de Santiago.

COLUMNAS: Dúas.

PREZO: Distribución gratuíta entre os asociados do Centro Galego.

LINGUA: Castelá.

DIRECTOR: Non consta.

COLABORADORES: Laureano Alonsopérez, José R. Lence, Xavier Bóveda, Enrique de Gandía, Xunta Directiva.

SECCIÓNS: "En el centenario de Murguía" (inclúe "El festival", "Los discursos", "Nuestro amor a Murguía"). É a parte que nos interesa e que agora reproducimos facsimilarmente. De aí en diante a temática xa será médico-mutualista e asociativa: "Nuestro Instituto de Diagnóstico", "Sesiones de la Junta Directiva", "Domicilios ignorados", "Servicio médico a domicilio", cupóns para solicitar alta como socio (cota mensual de dous pesos, coa frase "incorporar más socios a este Centro, es contribuir a su sostén y progreso"), "Correspondencia detenida", "Donaciones", "Socios fallecidos", "Estadística de servicios sociales en mayo de 1933", "Movimiento de caja del mes de febrero de 1933", "Junta Directiva" (presidencia de Laureano

Alonsopérez e honoraria do embaixador de España), "Nuevos socios" (rexístranse 802 altas, entre os números 89.960 e 90.462).

Contamos amais un extenso bloque de publicidade: setenta anuncios, varios deles de páxina completa. Hai fotografías interiores en branco e negro e publícase a reprodución facsimilar do documento no que o Centro Galego de Bos Aires decide outorgarlle unha pensión mensual vitalicia de 300 Ptas. a Manuel Murguía, a partir do 17 de maio de 1913.

LOCALIZACIÓN: Biblioteca do escritor Xulián M. Magariños (Negreira-A Coruña, 1904-1934). Doazón da súa viúva -Carmen Negreira Tomé (Negreira-A Coruña, 1907-2003)- ó autor deste estudo.

BIBLIOGRAFÍA: inclúese na listaxe que se achega no remate.

A HOMENAXE

"En el centenario de Murguía. Con una brillante velada, el Centro Gallego de Buenos Aires rindió su tributo a la gloriosa efemérides" (p. 3). É o titular co se abre a información sobre a homenaxe celebrada no bonaerense teatro Cervantes. Este recinto foille concedido á entidade para o evento polo Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, segundo consta na acta da sesión da Xunta Directiva, do 6/5/1933 (p. 29). O acto contou coa asistencia do presidente da República Arxentina, xeneral Agustín P. Justo.

Iniciouse a velada coa interpretación -orquestra dirixida polo mestre Rafael Palacios- dos himnos arxentino, español -"marcha de Riego"- e galego. Abriu as disertacións o presidente do Centro organizador -Alonsopérez-, quen se referiu á personalidade de Murguía. Seguiron diversas interpretacións musicais, coa orquestra e o tenor galego José Vales. Despois, o xornalista José R. Lence falou sobre "Murguía periodista". Cerrouse a primeira parte da homenaxe coa actuación dun cadro típico crioulo.

A "Rapsodia Gallega número 1", de Paz Hermo, executada pola orquestra de sesenta músicos abriu a segunda parte. Novas melodías de arpa, e o discurso do poeta Xavier Bóveda ("Significación de Murguía"). Logo *Joselín* (Rodríguez de Vicente) interpretou "O Difuntiño" e "As dúas santas".

Máis música orquestral ("Alborada de Veiga") e de arpa, para principiar a terceira parte. O escritor arxentino Enrique de Gandía aludiu no se parlamento a "Murguía historiador". O coro "Lembranzas de Ultreya" puxo o cabo á velada artístico-literaria con diversas cancións e bailes galegos.

OS PERSONAXES

Facemos unha escolma das personalidades asistentes, segundo o seu relevo institucional:

-Agustín P.[edro] Justo (1876-1943): Lembremos que o 6 de setembro de 1930 un pronunciamento militar dirixido por Uriburu remata coa presidencia do radical Irigoyen. É unha consecuencia máis da crise económica mundial (*Crack* de 1929), na que Arxentina -como o conxunto de América Latina- chega a altas cifras de paro obreiro e á bancarrota, logo da caída vertixinosa das súas exportacións de carne e gran.

Despois de dous anos do goberno represivo de Uriburu, unhas pseudoeleccións colocan na presidencia do país ó conservador xeneral Agustín P. Justo (en coalición cunha á do Partido Radical, anti-Irigoyen), quen exerce o cargo entre 1932 e 1938. O seu réxime é cualificado de "moderadamente autocrático" e tivo algúns logros económicos nos eidos agropecuario e industrial.

-J. Casal. Contraalmirante e ministro de Mariña.

-Sr. Fiscovich. Ministro conselleiro.

-Alfonso Danvila [y Burguero], 1879-1945. Embaixador de España en Arxentina entre 1932 e 1936. Tamén escritor de obras históricas. Polo seu cargo, presidente honorario do Centro Gallego de Buenos Aires.

-Alfredo L. Palacios, 1880-1965. Doutor, avogado, profesor e senador nacional, tamén cualificado de "estadista". Parlamentario socialista. En marzo de 1936 envioulle un autógrafo ó Centro Galego, no que di: "He estado en Galicia, pletórica de savia, donde he visto la tierra fecundada, dividida y labrada por el hombre con la pasión y el esmero con que se pule una joya, y he advertido que en esa conjunción de la tierra y el hombre, éste nutre y robustece su carácter". Fillo adoptivo de Ferrol.

-Alejandro A. Bunje. Enxeñeiro e deputado do Partido Radical.

-Conde de Guadalhorce [Rafael Benjumea y Burín, 1876-1952]. Fora ministro en España durante a ditadura de Primo de Rivera, na etapa de "gobierno civil", como membro da Unión Patriótica. Nas vésperas da Segunda República estaba na Unión Monárquica Nacional e formou parte de conspiracións contra o réxime republicano. Enxeñeiro de Camiños. Presidente de RENFE nos finais da década de 1940, cando regresou dende Arxentina a España.

Quen pronunciaron os discursos:

-Laureano Alonsopérez: Un dos fundadores e presidente en tres ocasións do Centro Galego de Buenos Aires, como xa temos dito. Era un rico comerciante, que representaba a á conservadora das candidaturas a presidir a entidade. No 1911 acadou a transformación do centro nunha entidade "benéfico-mutualista". No 1931 encabezaba a lista "Galicia", apoiado polo xornal *Correo de Galicia*, de J. R. Lence. O libro de Alberto Vilanova Rodríguez danos amplas referencias da súa xestión.

-José R. Lence: Este xornalista coruñés (A Coruña, 1874 - Bos Aires, 1951) publicou unha nota no *Diario Español* (3/11/1906) na que instaba á creación dun Centro Galego: "debe ser la casa de los inmigrantes gallegos que llegan a ésta tierra desconocida para ellos, y allí podrían ser recibidos para dar a cada uno colocación adecuada a sus aptitudes y conocimientos". El mesmo sería un dos fundadores, o 2/5/1907. Tamén Alberto Vilanova nos ofrece unha ampla biografía deste escritor e periodista. Fundador e director na Arxentina do primeiro semanario e logo diario *Correo de Galicia* (1898-1945), o xornal galego de maior difusión na América do Sur ata 1936. Lence era "un dos *Deus ex machina* de todas as actividades político-sociais da colonia galega" (X. M. Núñez Seixas).

-Xavier Bóveda: (Gomesende-Ourense, 1898 - Madrid, 1963). Poeta e escritor, moi vencellado á colectividade galega de Bos Aires. Tivo relación de amizade con Murguía, con quen aparece retratado nunha fotografía na Coruña. Bóveda Pérez fundou e dirixiu as revistas *Mundo Español* (1923) e *Síntesis* (1927). Foi tamén poeta, dramaturgo, novelista e conferenciante. Deixounos máis de vinte títulos publicados.

-Enrique de Gandía (Bos Aires, 1906-2000). Profesor da Universidade bonaerense e especialista en heráldica. Historiador e sociólogo.

Quen cantaron, bailaron e recitaron:

-José Vales [Mahía] (Silleda, 1896-Bos Aires, 1976). Acreditado tenor galego, que actuou de cote nos actos organizados por esta entidade.

-Coro Lembranzas de Ultreya: Naceu no 1932, mesmo chegou a actuar no Teatro Solís e na Cámara de Deputados de Uruguai.

-José Rodríguez de Vicente ("Joselín"): Vigo, 1895 - Bos Aires, 1958. Fundador das Irmandades da Fala en Baiona, alcalde desa vila na ditadura primorriverista. En América foi impulsor de diversas iniciativas culturais e fíxose moi popular polos seus contos, impresos en discos.

E unhas notas máis sobre Camilo Díaz Baliño, autor da capa de *Galicia* dende 1931 (Ferrol, 1889 - Palas de Rei (?) -lugar onde se atopou o seu cadáver, 1936-. Asasinado polos sublevados franquistas). No libro de J. A. Durán (1990) faise unha anotación biográfica, na que se nos di que viaxara coa Coral de Ruada por Arxentina, Uruguai e Brasil no 1931. Posiblemente se dea aí esa colaboración gráfica no voceiro do Centro Galego.

Escenógrafo, deseñador, cartelista, pintor... vinculado ó nacionalismo galego e ó republicanismo. Viviu na Coruña e en Compostela, onde se comprometeu co movemento galeguista e moi activamente na campaña a prol do Estatuto de Autonomía de 1936. É o pai do artista, editor e empresario, Isaac Díaz Pardo (1920-2012).

OS DISCURSOS

Velaquí unha antoloxía dalgunhas ideas sobre Murguía expresadas polos oradores do acto daquel Teatro Cervantes, que reproducimos en idioma galego:

- Laureano Alonsopérez:

. Murguía, sen disputa, é a personalidade ilustre máis eminente que produciu Galicia. Se tivese nacido en Francia ou Alemaña, o seu nome pronunciaríase en todos os pobos cultos. Erudito, pensador de recto e sereno xuízo, cronista imparcial, literato de espontánea, brillante e inimitable pluma: foi un sabio e un xenio.

. Murguía por servir a Galicia negouse a si mesmo. Tería acadado os máis altos cargos da política e das letras españolas e a popularidade que lograron outros que eran medianías á súa beira, se non renunciara a proseguir consagrándose, en Madrid, ó xornalismo e á literatura, como de mozo, case de neno, se dedicou con brillantísimo éxito.

. Murguía non foi un precursor, foi un fundador.

. Murguía é a fonte onde todos os galegos recibirán saber e afouteza para trafegar polo fortalecemento da súa terra.

(O discurso fai tamén referencia ás súas publicacións, di que era solicitado polos máis importantes xornais de Madrid e que da novela *Desde el cielo* se fixeron varias edicións e traducións ó alemán, francés, inglés e dúas veces ó portugués).

- José R. Lence:

. O xornalismo non foi para a vida intelectual de Murguía máis ca un medio que lle serviu para poñer de relevo a súa verdadeira vocación amorosa, que non era outra senón aquel nobre e patriótico afán de enaltecer e rehabilitar o nome da súa amada Galicia.

. En Murguía hai que recoñecer o home que atinou a ver a terra prometida e cantou, por anticipado, as súas rexeneradoras e misteriosas delicias.

. A faceta de historiador constitúe, sen dúbida, a máis luminosa do seu talento privilexiado. Eu limítome a salientar a súa obra como periodista áxil e culto, que vexo a través do seu profundo amor a Galicia.

(Lence tamén alude ó labor do Centro Galego, ás polémicas de Murguía na prensa e á súa participación en *La Iberia* e en *La Ilustración Gallega y Asturiana*).

- Xavier Bóveda:

. Non se sabe que admirar máis: se a universalidade de coñecementos e de aptitudes do ilustre polígrafo ou a beleza e a emoción do estilo en que dita obra foi escrita.

. Se, como Murguía observa, Galicia non puido realizar os grandes destinos a que, por capacidade intelectual dos seus homes representativos, se achaba de antemán predeterminada, iso non se debe a outra cousa senón a ese absoluto e lamentable divorcio que se produciu entre esa parte substantiva do noso pobo -"labradores y mareantes"- e as súas máis eminentes individualidades.

(O discurso de X. Bóveda ten fondura e está ben articulado. Atribúelle a Murguía o mérito de saber estudar e divulgar a Historia e tamén o de ser creador dunha ideoloxía de rexeneración para Galicia. Céntrase no *Discurso Preliminar* murguiano da súa *Historia de Galicia*. Pídelle a Galicia como pobo a súa "vontade de ser". Alude a personaxes galegos importantes na Historia. Trátase da disertación máis elaborada e ideolóxica).

- Enrique de Gandía:

. Os historiadores madrileños non recoñecían en Manuel Murguía máis que a un historiador local, e se ben o nomearon correspondente da Academia da Historia, nunca lle cederon unha cadeira de académico de número.

. Sós e tristes, sen máis horizontes que os de Galicia, Manuel Murguía e Rosalía de Castro viviron anos de desencanto e de escepticismo: el como sepultado nos vellos arquivos, reconstruíndo para as xeracións futuras a historia da súa

patria; ela, contemplando as beiras do Sar e oíndo como as campás dobraban a morto.

. Hoxe aqueles seres incomprendidos ocupan o lugar que lles corresponde na Poesía e na Historia. O primeiro en facer xustiza a Rosalía foi o seu home, Manuel.

. Ó ser refugada a súa candidatura para membro de número da Academia da Historia, de Madrid, un ministro creou a Academia Galega para que el, ó presidila, fose recoñecido coma o máis eminente dos historiadores galegos.

(Gandía fai unha belida evocación inicial á cidade de Compostela. Aí sitúa ó matrimonio Murguía-Rosalía de Castro. Refírese ás incompreensións ás que estiveron sometidos ambos escritores. Analiza as penurias da parella e as inxustizas cometidas con Murguía. Debulla polo miúdo a valía das súas contribucións nos libros de Historia que publicou. "A maior homenaxe -di- que podemos tributarlle é fomentar os estudos históricos da terra que el tanto amou". Un texto culto e de erudición).

CATRO ANOTACIÓNS MÁIS

1) O termo "patriarca" aplicado a Murguía reflíctese xa no comezo do artigo "Nuestro amor a Murguía", onde, como liña editorial se recolle que "mucho antes de su muerte, un caracterizado núcleo de coterráneos radicados en la Argentina, en la seguridad de interpretar una obra galleguista, se comprometió caballerescamente a sostener una pensión para el insigne Murguía, ayudándole así a soportar, más holgadamente, los achaques de su ancianidad" (p. 18). E na páxina contigua reproducécese o pergamiño que así o acredita, datado o 17/5/1913 (data tamén da homenaxe na cidade da Coruña).

2) Para pechar a efeméride do centenario de Murguía, o Centro Galego de Bos Aires confeccionou unha placa de bronce, que sería levada a Galicia (ano 1931) polo ex-presidente da entidade, José Villamarín. Esta placa di: "A Murguía en su primer centenario. El Centro Gallego de Buenos Aires. Mayo 17 de 1933". Agora forma parte do monumento dos Cantóns coruñeses.

3) Reprodúcese integramente o artigo de prensa recentemente publicado no diario *La Nación* da capital arxentina. Non ten título nin datación, nin autoría coñecida. É longo e moi laudatorio, poñendo a M. Murguía en relación cos precursores, co Rexurdimento en xeral e con Rosalía en particular. "La vida de Murguía es un himno a la gloria de Galicia", afirma.

4) Asuntos tratados nas reunións da Xunta Directiva son o da concesión do Teatro Cervantes para a celebración do acto de homenaxe (6 de maio, p. 29), e o da placa e o seu traslado a Galicia (27 de maio, p. 33). Así mesmo, ende ben, faise constar na acta dun destes xuntoiros que "adjudícase a la casa Ruíz Hnos. la confección de (...) 5.000 folletos con un resumen de la 'Historia de Galicia', por Murguía, con motivo del homenaje en \$400" (6/5/1933). O dato desta edición tamén se recolle no libro de Sánchez Millares e Vázquez Villanueva, *Medio siglo en la Historia del Centro Gallego de Buenos Aires* (1993). No "Apéndice IV: Libros de Ediciones Galicia" faise constar "1933. *Historia de Galicia (resumen)*, por M. Murguía, 64 págs., 18 X 13 cms.". Non tiven a sorte de ver algún destes cinco mil exemplares que se citan.

CODA

Ata aquí a *disección* contextualizada deste número 246 de *Galicia*, no que a colectividade galega de Bos Aires recolle amplamente o acto de homenaxe a Murguía, celebrado con tanta solemnidade.

En 90 anos de vida, o noso patriarca non foi quen de alongar a súa miúda estatura física nin de atravesar fisicamente o Atlántico, inda que si fixo enorme a súa altura intelectual e chegaron alén mar unha parte da súa escrita, das súas ideas.

E os galegos na Arxentina pensionárono e homenaxeárono con altas honras no centenario do seu nacemento.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- AXEITOS, X. L. e X. R. BARREIRO FERNÁNDEZ: *Manuel Murguía*, Xerais, Vigo, 2000.
- BEYHAUT; G. e H.: *América Latina III. De la independencia a la segunda guerra mundial*, 2ª edc., Siglo XXI, Madrid, 1986.
- BLANCO CAMPAÑA, X. L.: *Radio e prensa na Galicia exterior*, Xunta de Galicia, Santiago, 1995.
- BRAXE, L. e X. SEOANE: *Escolma de textos da audición radial de Luís Seoane "Galicia emigrante" (1954-1971)*, Edcs. do Castro, Sada, 1989.
- C.V.: "Nunca cruzou o mar", no Suplemento *Murguía. Nacionalismo devanceiro*, en *A Nosa Terra*, nº 935, Vigo, 18/5/2000, p. 3.
- CAGIAO VILA, P.: (comp.), *Galegos en América e americanos en Galicia*, Xunta de Galicia, Santiago, 1999.

- CUPEIRO VÁZQUEZ, B.: *A Galiza de alén mar*, Edcs. do Castro, Sada, 1989.
- DURÁN, J. A.: *Camilo Díaz Baliño. Crónica de otro olvido inexplicable*, Edcs. do Castro, Sada, 1990.
- FORTES, B.: *Manuel Murguía e a cultura galega*, Ed. Sotelo Blanco, Santiago, 2000.
- FRAGUAS FRAGUAS, A.: *Manuel Murguía, o Patriarca*, Banco del Noroeste, Vigo, 1979.
- GONZÁLEZ BERAMENDI, J.: *Vicente Risco no nacionalismo galego*, 2 vols., Edcs. do Cerne, Santiago, 1981.
- "Murguía", en *Gran Enciclopedia Gallega*, 22, Santiago, 1974-1986.
 - *Manuel Murguía*, Xunta de Galicia, Santiago, 1988.
 - (e X. M. NÚÑEZ SEIXAS): *O nacionalismo galego*, A Nosa Terra, Vigo, 1995.
- HALPERIN DONGHI, T.: *Historia contemporánea de América Latina*, 10ª edc., Alianza Editorial, México, 1983.
- IGLESIAS DIÉGUEZ, A.: *Manuel Murguía. Ideólogo do galeguismo*, Ed. Ir Indo, Vigo, 2000.
- LANZA ÁLVAREZ, F.: *2000 nombres gallegos*, Edicións Galicia, Buenos Aires, 1950.
- LENCE, J. R.: *Memorias de un periodista*, Centro Difusor del Libro, Buenos Aires, 1940.
- LIÑARES GIRAUT, X. A.: "1933: homenaxe a Murguía en Bos Aires", en VV. AA., *Congreso sobre Manuel Murguía*, Xunta de Galicia. Consellería de Cultura, Comunicación Social e Turismo, Santiago de Compostela, 2001, pp. 89-105.
- MÁIZ, R.: *O rexionalismo galego*, Edcs. do Castro, Sada, 1984.
- *O pensamento político de Murguía*, Xerais, Vigo, 1999.
- MATO, A. (Coord.): *Ánxel Casal, un editor para un país*, Consello da Cultura Galega - Seminario de Estudos Galegos, Santiago, 2007.
- MURGUÍA, M.: *Historia de Galicia (resumen)*, Edcs. Galicia, Buenos Aires, 1933.
- NAYA PÉREZ, J.: *Estudios acerca de la familia Murguía-Castro*, Deputación Provincial, A Coruña, 1998.
- NÚÑEZ SEIXAS, X. M.: *O galeguismo en América, 1879-1936*, Edcs. do Castro, Sada, 1992.
- (Ed.) *La Galicia austral: la inmigración gallega en la Argentina*, Biblos, Buenos Aires, 2001.
- PALMÁS, R.: *A emigración galega na Arxentina*, Edcs. do Castro, Sada, 1992.
- PEÑA SAAVEDRA, V. (dir.): *Repertorio da prensa galega da emigración*, Consello da Cultura Galega, Santiago, 1998.

- PÉREZ PRADO, A.: *Los gallegos y Buenos Aires*, Ed. La Bastilla, Buenos Aires, 1973.
- PORTAS FERRO, X.: "Manuel Murguía: pescudas tralo espírito dun precursor", en *Encrucillada*, 117, Santiago, marzo-abril, 2000, pp. 5-26.
- RABUÑAL CORGO, H.: *Manuel Murguía*, Laiovento, Santiago, 1999.
- *Murguía. Un século despois*, Laiovento, Santiago, 2022.
- RISCO, V.: *Manuel Murguía*, Galaxia, Vigo, 1976.
- RODRÍGUEZ DÍAZ, R.: *Historia del Centro Gallego*, Buenos Aires, 1940.
- RODRÍGUEZ GALDO, M^a X. e A. VÁZQUEZ-MONXARDÍN: *Patrimonio cultural galego na emigración*. Actas do I encontro, Consello da Cultura Galega, Santiago, 1996.
- SÁNCHEZ, L. A.: *Historia General de América*, vol. III, 10^a edc., Ed. Rodas, Madrid, 1972.
- SÁNCHEZ MILLARES, E. e G. VÁZQUEZ VILLANUEVA: *Medio siglo en la historia del Centro Gallego de Buenos Aires*, Xunta de Galicia, Santiago, 1993.
- SEOANE, L.: "Buenos Aires", en *Gran Enciclopedia Gallega*, 4, Santiago, 1974-1986.
- SIXIREI PAREDES, C.: *Galeguidade e cultura no exterior*, Xunta de Galicia, Santiago, 1995.
- VIDAL BLANCO, F. A.: *Manuel Murguía*, Ed. Toxosoutos, Noia, 1998.
- *Murguía: as letras e a Historia*, Ed. O Correo Galego, Santiago, 2000.
- VILANOVA RODRÍGUEZ, A.: *Los gallegos en la Argentina*, 2 vols., Edcs. Galicia, Buenos Aires, 1966.
- VILLARES, R.: *Historia da emigración galega a América*, Xunta de Galicia, Santiago, 1996.
- VV.AA.: *Volver a Murguía. A Nosa Cultura*, 19, A Nosa Terra, Vigo, 1998.
- *Diccionario da Literatura Galega. I. Autores*, Galaxia, Vigo, 1995.
- *Diccionario da Literatura Galega. II. Publicacións periódicas*, Galaxia, Vigo, 1997

(Agradecemos tamén as achegas que nos fixo o profesor Xosé M. Núñez Seixas (USC), na conversa mantida en Compostela o 2/5/2000, sobre todo para mellor situar os personaxes que participaron nesta homenaxe da galeguidade de Bos Aires a Manuel M. Murguía. Unha primeira versión deste traballo foi publicada no libro de VV. AA., *Congreso sobre Manuel Murguía. Actas*, Xunta de Galicia. Consellería de Cultura, Comunicación Social e Turismo, Santiago de Compostela, 2001).

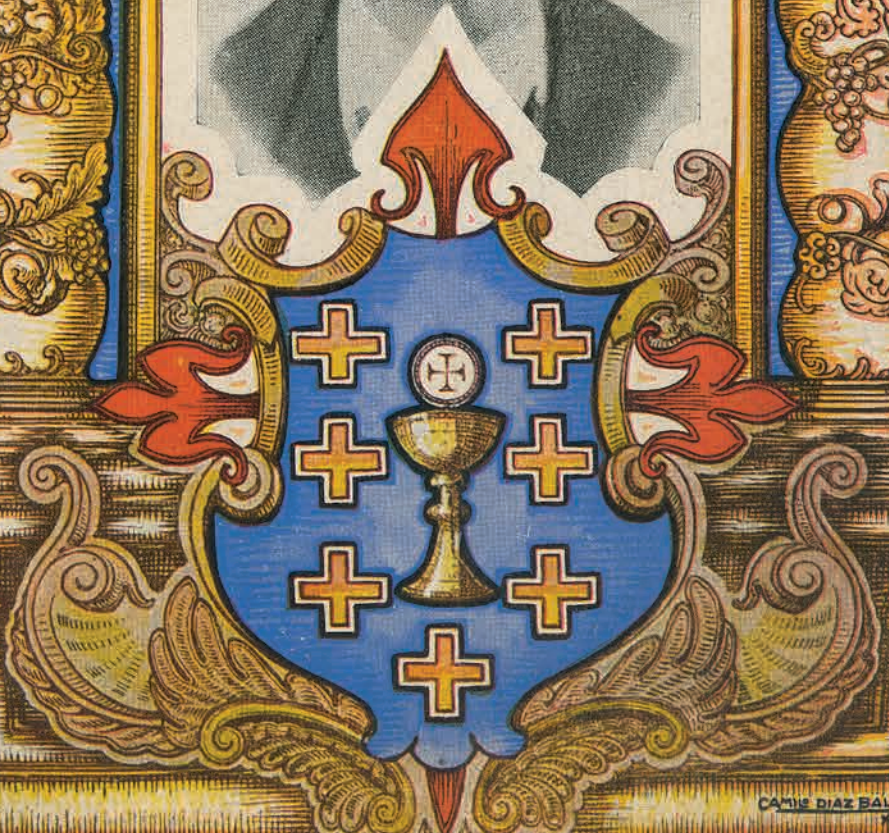
IGUALDAD



REVISTA DEL CENTRO GALLEGO



El insigne patricio, D. Manuel M. Murguía



CAMIS DIAZ BALIÑO
1911

★ GALICIA ★

REVISTA OFICIAL
DEL
CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES
BELGRANO 2189 U. T. 3099, Cuyo

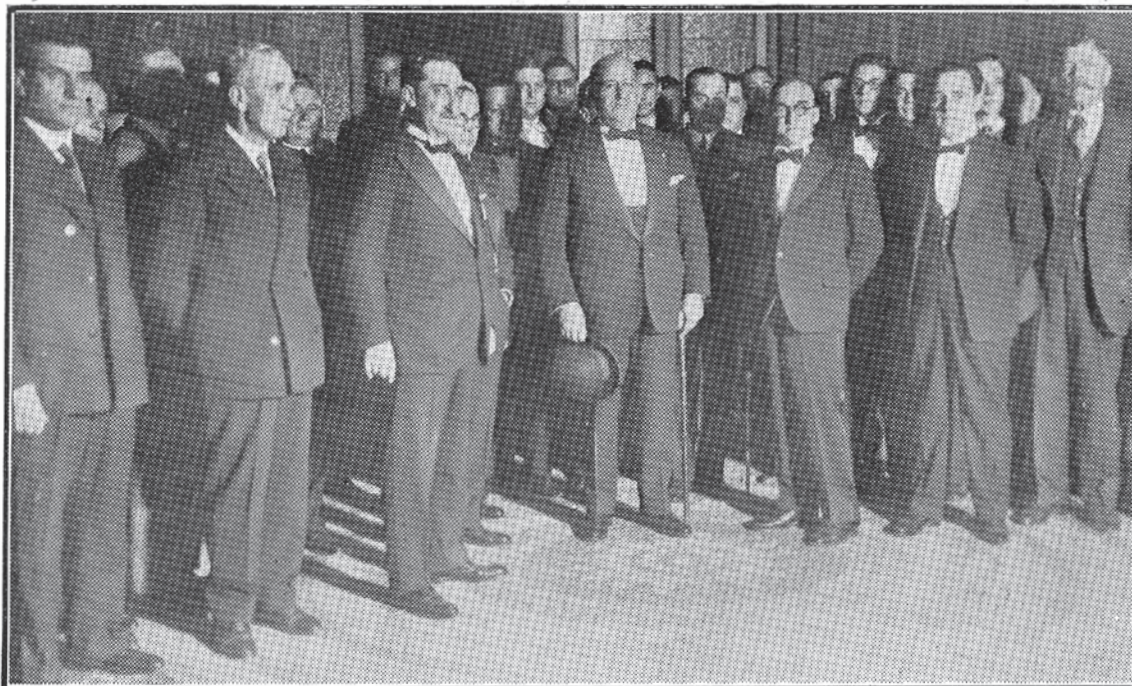
AÑO XIX - N.º 246

EDICION DE 45.000 EJEMPLARES

JUNIO 1933

En el centenario de Murguía

Con una brillante velada, el Centro Gallego de Buenos Aires rindió su tributo a la gloriosa efemérides



S. E. el señor presidente de la República, al llegar al teatro Cervantes posa acompañado por los miembros de recepción.

La rememoración justiciera tributada al insigne patrio don Manuel M. Murguía en el teatro Cervantes, con motivo de cumplirse el primer centenario del natalicio de tan ilustre conterráneo, no sólo marcó un perenne surco en los anales de la colectividad, — pues significa la absoluta compenetración de esta Galicia en América con cuanto tienda al prestigio de la raza— sino que adquirió también los significativos contornos que merecía el recuerdo a nuestro gran patriarca, cuyo venerado nombre légame, de generación en generación, como el más elevado exponente de nuestra raza.

Si a todo ello agregamos la noble y digna solidaridad argentina al acto que se realizaba, solidaridad puesta de manifiesto no sólo por la prensa y literatos de

notorio relieve, sino también con la honrosa presencia del más alto dignatario argentino y otras autoridades, puede decirse que el gran hombre a quien se dedicaba la emotiva velada, tuvo en esa noche uno de los homenajes más trascendentales tributados a su imperecedero recuerdo.

Murguía, el prócer, compañero de aquella otra gloria regional, Rosalía de Castro, que además de prócer era santa, recibió en la inolvidable noche del Cervantes, y conjuntamente con el recuerdo de la colectividad gallega, el homenaje de la Argentina, que quiso rendirle también su cendal de rosas espirituales, comprendiendo que hombres de tal magnitud son dignos de la universal admiración.

EL FESTIVAL. — Presentaba esa noche el teatro Cervantes un grandioso aspecto. En el palco avant-scène de la derecha, se hallaba el presidente de la República, general Agustín P. Justo, acompañado del ministro de Marina, contraalmirante J. Casal, con su distinguida familia, y el edecán de servicio. El primer magistrado fué recibido a la puerta del teatro por las autoridades del Centro y la comisión de recepción nombrada al efecto, siendo acompañado hasta el palco oficial.

En el otro palco avant-scène, se hallaban el embajador de España, don Alfonso Danvila, ministro con-

oportunos términos del señor Alonsopérez, la orquesta interpretó el intermedio de "A meiga" del maestro Guridi, cantando, a continuación, el tenor José Vales las melodías gallegas "Terriña", de Paz Hermo, y "Unha bágoa", de Sánchez Iglesias. Inútil será decir que el exquisito tenor gallego fué aplaudido cariñosamente por su delicada interpretación de la música regional, que modula con cautivador sentimiento.

El periodista, don José R. Lence, disertó después sobre "Murguía periodista", de cuya interesante conferencia publicamos más adelante un extracto.

A la disertación del señor Lence, que fué premiada



Artística placa de bronce que el Centro Gallego envía a Galicia para que sea colocada en el mausoleo del inolvidable patricio don Manuel Murguía.

sejero, señor Fiscovich, cónsul general, señor Enrique de Luque, y los agregados a la Embajada.

En otros palcos tuvimos la grata satisfacción de ver a las siguientes personalidades argentinas y españolas: senador nacional, doctor Alfredo L. Palacios; diputado, Ing. Alejandro A. Bunge; vice-presidente del Concejo Deliberante, Sr. Reinaldo Elena; sub secretario de Justicia e Instrucción Pública, doctor Rafael Bielza; Dr. Augusto Cortina; Arq. Pablo Moreno; Dr. Alberto Caeiro; Dr. Luis Ricci; Dr. Juan José Beretervide; Dr. Reinaldo López Ramírez; señores Conde de Guadalhorce; Rafael Vehils; Antonio Maura; Ramón Cabezas; José Villamarín; Dr. Juan Salleras; Dr. Francisco Durá, y otros muchos cuyos nombres sentimos no recordar en los instantes de escribir esta crónica.

Se inició el espectáculo con la ejecución, por la nutrida orquesta, que dirigía el maestro Rafael Palacios, del Himno argentino, marcha de Riego e himno gallego; abriendo a continuación el acto nuestro presidente, don Laureano Alonsopérez, quien se refirió a la personalidad de Murguía.

Acallados los aplausos con que fueron acogidos los

por los aplausos de la selecta concurrencia, siguió el cuadro típico criollo que dirige don Juan Más, interpretando un lucido patio gaucho, para finalizar con el pericón nacional, en el que las banderas argentina y española se unieron en medio de grandes aplausos.

Dió comienzo la segunda parte con la ejecución, por la orquesta, de la "Rapsodia gallega número 1", del recordado maestro Paz Hermo, interpretada con perfecta sonoridad de matices, por los sesenta profesores que actuaban esa noche.

Seguio a continuación un dúo de arpas por la notable profesora, señorita Eduarda M. Parravicini, y la señorita Enriqueta Tesone, que interpretaron en medio de una religiosa atención, el bellissimo "Addagio", de Thomas, siendo aplaudidas calurosamente al finalizar su delicado recital.

Sobre la "Significación de Murguía", disertó después el poeta don Xavier Bóveda, cuyo discurso, que fué muy aplaudido, publicamos después.

José Rodríguez de Vicente, el popular "Joselín", salió a escena para recitar dos de sus jocosas y a la vez filosóficas interpretaciones: "O difuntíño" y "As duas

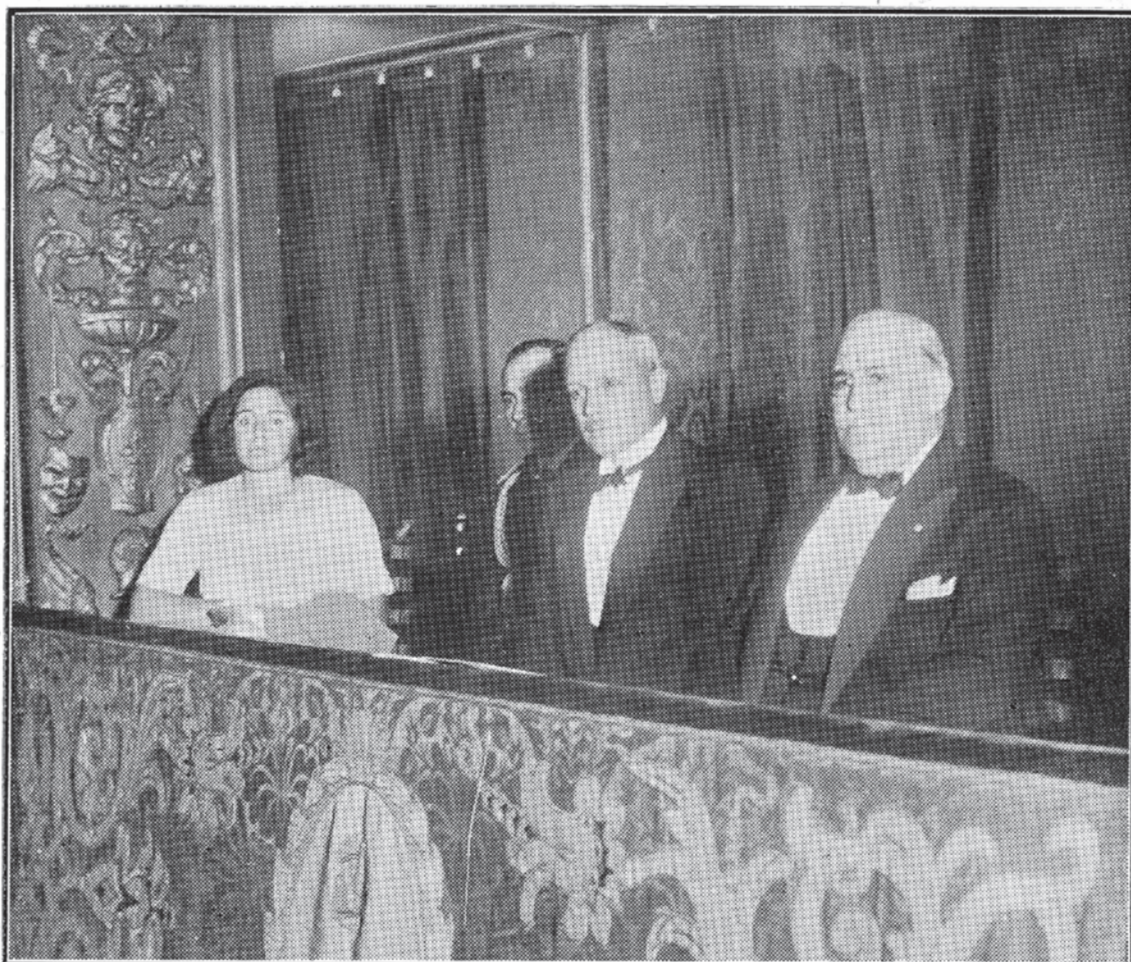
santas". Rodríguez de Vicente, que estudió con una constancia envidiable el espíritu de nuestros mariñans, los viejos lobos de mar, y de los petrucios del agro gallego, sabe interpretar como nadie la enjundiosa ironía de las gentes del pueblo. Los prolongados aplausos tributados, así se lo demostraron elocuentemente.

Después de un pequeño intervalo, dado lo avanzado de la hora, se inició la tercera parte del programa

historiador". Fué una interesantísima y documentada disertación que no podemos resistir a la tentación de publicarla íntegra, dado el perfecto conocimiento que demuestra el escritor argentino sobre nuestras glorias regionales, como por el intenso amor que sus palabras significan.

La hermosa conferencia de don Enrique de Gandía, se publica a continuación de esta reseña.

Acallados los aplausos con que fué premiada su in-



S. E. el señor presidente de la República acompañado por el ministro de marina y el edecán de la presidencia, en el palco de honor.

con la ejecución, por la orquesta, de la popular "Alborada gallega", de Veiga, que siempre escuchamos con fervorosa emoción, ya que constituye algo así como nuestro verdadero himno espiritual.

"Patrulla española", de Tedeschi, y "Mazurka", de Schüecker, fueron interpretadas irreprochablemente por un conjunto de arpas a cargo de las distinguidas señoritas María Luisa Adamoli, María Angélica Alvarez, Mercedes Hausheer Belgrano, Adela Palazzo y Enriqueta Tesone. Delicado gusto y un perfecto dominio del poético instrumento, demostraron cumplidamente en su interpretación estas gentiles señoritas, que honran a su profesora, la señorita Eduarda M. Parravicini.

El distinguido escritor argentino, don Enrique de Gandía, gran enamorado de nuestra región y de sus valores, habló a continuación sobre el tema "Murguía

interesante disertación, el coro "Lembranzas de Ultraya" cerró el espectáculo interpretando varias canciones y bailes regionales. Esta notable agrupación artística, que, no obstante su aun reciente fundación, ha conseguido ya muchos triunfos, sumó uno más, y bien merecido por cierto, en la noche del Cervantes, recibiendo innumerables pruebas del interés con que el público vió su valiosa actuación.

En resumen, una velada artístico-literaria, que, al honrar al Centro Gallego de Buenos Aires, honra por igual a la colectividad que, interpretando el conmemorativo homenaje, quiso unir su presencia al mismo, dando con ello una prueba de cultura y de galleguismo, que cuando sea conocida en nuestra amada región, será elogiosamente comentada.

LOS DISCURSOS

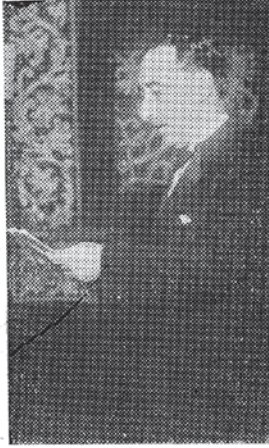
Del Sr. L. Alonsopérez

Excmo. Sr. Presidente de la Nación: Excmo. Sr. Embajador: Señoras: Señores:

El Centro Gallego en nombre del cual, en mi carácter de presidente, tengo el honor de dirigiros la palabra, creyó de su deber, atribuyéndose la representación de todos los gallegos avocados en este fraterno país, organizar este acto en homenaje a Murguía, en ocasión de cumplirse hoy su primer centenario.

Murguía, sin disputa, es la personalidad ilustre más eminente que ha producido Galicia. Si hubiere nacido en Francia o Alemania su nombre se pronunciaría con admiración en todos los pueblos cultos. Erudito, pensador de recto y sereno juicio, cronista imparcial, literato de espontánea, brillante e inimitable pluma: fué un sabio y un genio.

Pero, sobre estas cualidades, para nosotros los gallegos, prevalecen sus virtudes personales, y especialmente su virtud cívica. Murguía por servir a Galicia se negó a sí mismo. Hubiera alcanzado los más altos cargos de la política y de las letras españolas y la popularidad que lograron otros que eran medianías a su lado, si no hubiese renunciado a proseguir consagrándose, en Madrid, al periodismo y la literatura



como de joven, casi un niño, se dedicó con brillantísimo éxito. A los veinte años publicó su novela "Desde el cielo", de la que, inmediatamente, se hicieron varias ediciones y fué también traducida al alemán, al inglés, al francés y dos veces al portugués; y era solicitado por los más importantes periódicos de la capital de España.

Pero se sintió desgraciado fuera de Galicia. "¡Devolvedme — clamaba — mis azules montañas, mis claros ríos, mis cielos serenos, aquellas tardes apacibles en el valle florido y en las templadas orillas del océano!" Y terminó, a la postre, por vivir en Galicia y exclusivamente para Galicia. "Siempre fuí fiel a mi país, cuanto a él toca fué siempre para mí sagrado", dijo con una sinceridad insuperable, y, a pesar de sus enfermedades, infortunios y pobreza, jamás se amenguó su voluntad de servir a Galicia.

Murguía no fué un precursor: fué un fundador. El no anuncia: él afirma; él enseña; él es el Maestro.

Murguía es la fuente donde todos los gallegos recibirán saber y fortaleza para bregar por el florecimiento de su tierra.

Murguía, y no quien recuerda una época trágica y bárbara, es la personificación de Galicia; es el héroe de un pueblo que sin dejar de ser viril es pacífico, de un pueblo que aspira a ocupar en el concierto hispánico y en el mundo un puesto honroso por su trabajo y su cultura, sin odios ni rencores para quienes, insensatos, con toda injusticia, le juzgan despectivamente.

Murguía nació el 17 de mayo de 1833 en San Tirso de Oseira y murió unos meses antes de cumplir los 90 años, el 2 de febrero de 1923.

Murguía publicó además de la referida "Desde el cielo" las siguientes novelas: "Mientras duerme", "Mi madre Antonia", "El ángel de la muerte", "Los lirios blancos", pero las producciones que le han dado a él gloria y honra a Galicia son: "Diccionario de escritores



El coro "Lembranzas de Ultreya", que tuvo una lucida actuación en el festival.

gallegos", "El arte en Santiago durante el siglo XVIII", "El foro", "Galicia", "Los Precursores", "En prosa", "Historia de Galicia" y otras de menor importancia.

Señores:

En nombre del Centro Gallego y de los gallegos en general, agradezco a las distinguidas personalidades argentinas que, con su presencia, realzan este acto su concurrencia a él.

Del Sr. Lence



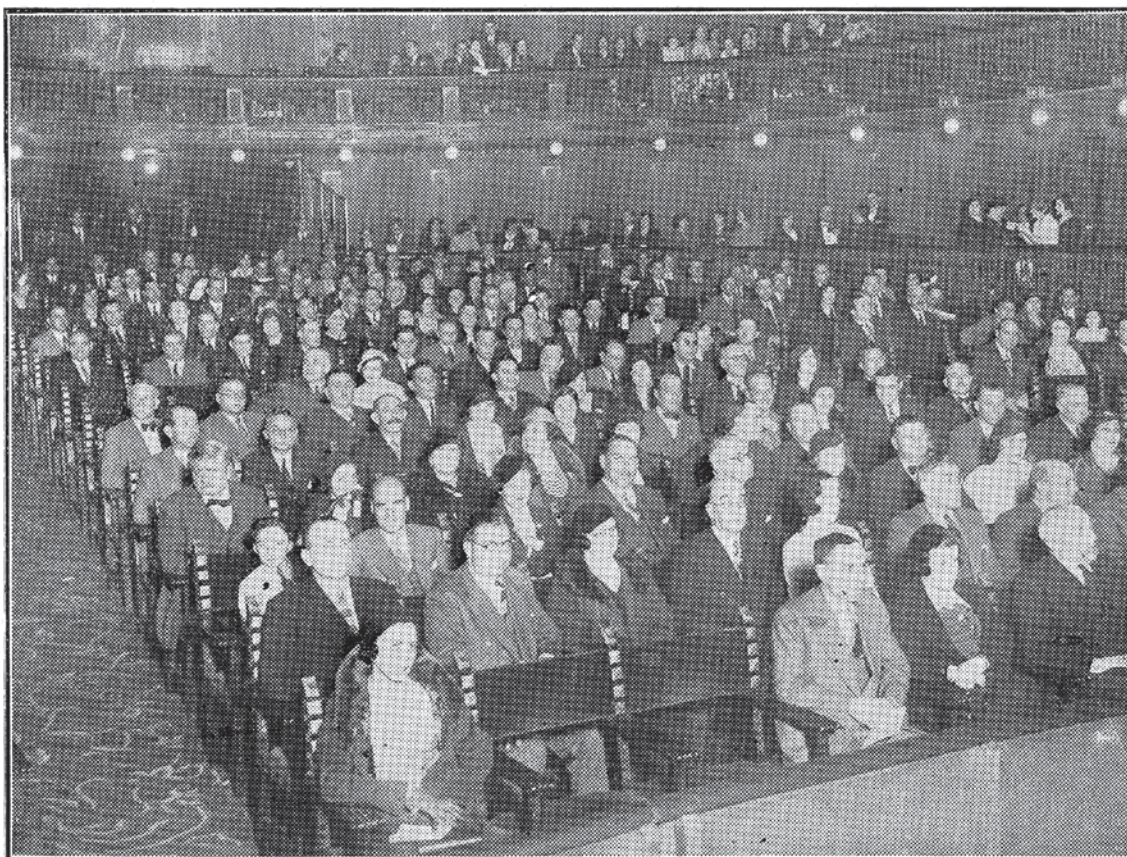
El señor Lence dió comienzo a su discurso, rindiendo un elogio al Centro Gallego por la organización de este acto —dijo— que revela una noble inquietud y un exacto sentido de su misión, al ensalzar en América el recuerdo de uno de los hombres que más habían enaltecido el nombre de Galicia.

Pidió disculpas al auditorio por el desaliño y falta de método que había de observarse en sus palabras que fiaba a la inspiración del momento.

A continuación, hizo una relación de la labor perio-

dística de don Manuel Murguía en Madrid, desde su ingreso como redactor de "La Iberia" diario fundado por Carlos Añense, hasta que después de nueve años de ejercicio del periodismo se siente decepcionado y se traslada a Galicia, para fundar "La Ilustración Gallega y Asturiana" en unión de don Andrés Martínez Salazar. Recuerda sus artículos de polémica con Becerra, Sagasta, Castelar y otros prohombres que figuraban entonces a la cabeza del liberalismo y trata con vigorosos relieves la figura de Murguía como periodista insigne entre los de su tiempo.

Bien se advierte, sin embargo —dice el señor Lence— a través de esta ligera reseña de las actividades periodísticas de Murguía, que el periodismo no fué, para su vida intelectual más que un medio que le sirvió para poner de relieve su verdadera vocación amorosa, que no era otra sino aquel noble y patriótico afán de enaltecer y rehabilitar el nombre de su amada Galicia. Cuando después de cuatro siglos de un silencio apenas interrumpido, se dejan oír de nuevo en nuestra tierra los desbordados torrentes de la poesía regional, el nombre y el soberano talento de Murguía son los que guían aquella generación nueva que empezó a cantar con todos los amores y todos los entusiasmos, de los hijos de un país sin ventura, los primeros anhelos de su redención. En Murguía hay que reconocer al hombre que acertó a ver la tierra prometedora y cantó, por anticipado, sus regeneradoras y misteriosas delicias. Por eso es el más grande de los precursores de nuestro renacimiento regional, pues que quería para Galicia una regeneración grande, un puesto elevado en



Un aspecto parcial de la sala durante la velada

el concierto de los pueblos y, luchador indomable, pensador, sociólogo, poeta, crítico, polemista y, ante todo amante de su patria en la que acertó, con varonil entereza, a ver sus infortunios, logró con esto ser el jefe del movimiento regional, del que formaba parte una juventud laboriosa que soñaba con una patria redimida y autónoma que Pondal, nuestro gongorino Pondal, en versos admirables, quizá superiores a las baladas germánicas, supo encarnar bellamente.

En esa misma situación nos encontramos hoy muchos gallegos que luchamos, cada uno en la medida de sus fuerzas y de su inteligencia, por elevar el nombre de Galicia a la altura ideal en que queremos verla colocada. Y es don Manuel Murguía quien, a través del tiempo nos sigue inspirando, ya que acerca de su temperamento se dijeron aquellas palabras que debieron ser esculpidas: "Duro como el roble sagrado de los antiguos celtas, su voluntad de hierro no conoció desmayos. Incansable y laborioso, rebelde al yugo, y penetrado de su gran destino, nadie como él consagró a Galicia sus esfuerzos y sus amores".

Señoras y señores:

Otros oradores disertarán esta noche acerca de la personalidad de Murguía como historiador, que constituye, sin duda, la faceta más luminosa de su talento privilegiado. Yo me limito a destacar su obra como periodista ágil y culto, que veo a través de su profundo amor a Galicia. Al conjuro de ese amor entrañable, su obra quedará a la posteridad, como la de un conquistador que, desentrañando nuestros escondidos orígenes, acertó a ver el pensamiento de su tierra, ansiosa de redención, y quiso encaminarla por un enguirnaldado camino. Y este amor del Cronista insigne por Galicia, dejará al través de los años un recuerdo imperecedero, e irán con él todas las alabanzas de sus paisanos y la admiración de aquellos que sepan comprenderle.

Del Sr. Xavier Bóveda

Señoras: Señores:

Los distinguidos oradores que me han precedido, a justo título y méritos, en el uso de la palabra, han estudiado ante vosotros, la extensión y la significación de la obra de Manuel Murguía, obra en la que, por cierto, no se sabe qué admirar más: si la universalidad de conocimientos y de aptitudes del ilustre polígrafo cuyo centenario de nacimiento conmemoramos, o la belleza y la emoción del estilo en que dicha obra ha sido escrita, belleza y emoción, por otra parte, que constituyen una de las más puras características del



espíritu de nuestra raza, sino constituyen, por sí mismas, la expresión más sustantiva del espíritu de nuestro pueblo. Porque el gallego, señoras y señores, es eso: una emoción y una sensibilidad maravillosamente despiertas a la contemplación entrañable de este fenómeno cósmico que es la vida, fenómeno que se traduce en nosotros, no en la mera objetivación estética de los hombres de otras latitudes, sino en pura y exquisita subjetividad. Y ved que nuestro máximo historiador, señoras y señores, es subjetivo por antonomasia. Por donde una vez más se confirma aquel principio biológico de que lo que en los pueblos se manifiesta ingenuamente como tendencia, se concreta en la vida de



El cuadro típico criollo que tomó parte en la fiesta

sus hombres representativos como una magnífica realidad.

Nacido Murguía a la vida de las letras en un momento en que los espíritus más señeros de nuestro pueblo se planteaban a sí mismos el agobiante y trágico dilema de nuestra indeclinable razón de ser, Murguía es de los primeros en darse cuenta de que una pregunta de esa trascendencia no puede ser contestada sino por la historia, y así le vemos inquirir en el espíritu de los tiempos idos y en la obra legada por las generaciones antepasadas, esa indeclinable "voluntad de ser"

abandona el estricto análisis de los hechos, para entregarse a una interpretación sintética y emotiva de los mismos; se dirá de él, —ya se dijo— que aporta a los contenidos estrictos del material histórico, una como inspiración romántica que resta objetividad, sino severidad, a su obra; pero todo eso que se dijo, y tanto más que se podría decir, lejos de invalidarla, no hará otra cosa sino acrecentar la ilustre significación de la vasta obra murguiana, pudiendo decirse, incluso, que, en cierto modo se anticipa al espíritu de nuestro tiempo, ya que no en balde en Murguía, por sobre la



La profesora, señorita Eduarda M. Parravicini, y sus discípulas, las señoritas María Luisa Adamoli, María Angélica Alvarez, Mercedes Hausheer Belgrano, Adela Palazzo y Enriqueta Tesone.

que justifica, a través de los tiempos todos, la persistencia y la continuidad del espíritu de una raza.

Porque de lo primero que se trataba, señoras y señores, era de eso: se trataba de inquirir en esa enorme caja de resonancias que es la historia, la voz y el contenido espiritual de todas las generaciones antepasadas; labor tanto más difícil, si se tiene en cuenta que hasta aquel entonces nadie se había ocupado, entre nosotros, por sistematizar el contenido de nuestra historia, ni mucho menos, por extraer de esa historia misma el zumo, la esencia y la significación de la gesta dramática de nuestro pueblo.

Tal labor, señoras y señores, la cumple Murguía, por modo magistral, entre nosotros. Desde un punto de vista científico y metodológico podrá ser discutida—lo fué en su tiempo, lo es actualmente aún y lo será con tanta más razón mañana— la validez objetiva y documental del método histórico de Murguía; se dirá de él —se dijo en su tiempo— que más de una vez

aridez del material histórico propiamente dicho, prima una identificación emocional y, como tal, humana, con el "suceder" histórico que interpreta.

Sólo quien sea gallego, quien sienta correr por sus venas, y golpear en su corazón, el sentimiento entrañable de "galleguidad"; sólo quien sea capaz de agregar su propia emoción a la emoción que fluye de las páginas de nuestra historia, puede entrar en comunicación con aquel propósito que rige la obra del gran patriarca, propósito cuya realización entraña para nuestro pueblo uno de sus acontecimientos más trascendentales, cual supone ser el de establecer una continuidad dinámica y emocional con el espíritu y el esfuerzo de las generaciones idas, reestableciendo así, por encima del espacio y del tiempo, el nexo ideal, que no sólo físico, que liga a las generaciones de los que ya se fueron, con las modernas generaciones de los que perduran, y dotando así a la raza de la conciencia de la continuidad de su propia obra, conciencia

que alcanza en la Historia de nuestro Murguía su más dramática consagración al par que su más ilustre y su más trascendente significado.

De ahí, señoras y señores, que el método empleado por Murguía no pueda, ni deba ser el del frío y estricto historiador, que se restringe a exhumar los llamados "hechos históricos"; tal método, ciertamente, no hubiera sido válido para nosotros. Precisábase, ante todo, que la lectura de la historia fuese capaz de suscitar en nuestro corazón el sentimiento de nuestra propia continuidad; que nos diese el contenido de nuestra propia esencia y nuestra propia conciencia histórica; que nos hiciese ver, en fin, que por encima de la transitoriedad del momento de vida que es cada hombre, prima el sentido de continuidad racial, y más que el sentido de continuidad racial, el sentido de fidelidad al propio destino de cada pueblo; destino que no puede ser otro sino —"¡llega a ser quien tú eres!"— el de la realización, en el tiempo, de la propia y sustantiva personalidad.

Si fuera eso sólo lo que nosotros, gallegos, debemos a la obra de Manuel Murguía, ello, de por sí, sería más que suficiente para que el nombre de este ilustre historiador gozase entre nosotros, gallegos, de todos los honores del patriado; pero es lo cierto que no sólo le debemos eso, sino que le debemos ciertamente más, ya que incluso le debemos una ideología.

¡Ahí es nada; una ideología! Una ideología, añadiremos aún, que Murguía no elabora penosamente, sino que se desprende del contenido de su Historia, teniendo, como tal, la significación y la espontaneidad de algo que brota a impulsos de la propia vida, como brotan espontáneamente en el árbol la flor y la savia ideológica de nuestro prócer contiene igualmente soluciones, tanto para los problemas internos de nuestra región, como para aquellos otros, (harto complejos en nuestro tiempo), que se relacionan con nuestra hasta ayer pasiva participación en los vastos destinos de nuestra patria, España.

Señores: dice un tópico demasiado manido que la historia siempre se repite. A esto cabría añadir que la Historia se repite, sí, pero ella a condición de que los factores que intervienen en la creación de la historia, (el individuo humano, el medio en que este individuo se desenvuelve y sus más perentorias necesidades), subsisten, idénticos a sí mismos, a través de los tiempos todos. Una simple modificación de carácter económico en un medio y tiempo determinados (la industrialización de una región, por la elaboración en gran escala de sus productos, pongamos por ejemplo), lleva aparejada una modificación de tipo fundamental en las condiciones genéricas de su existencia. Por lo que a Galicia se refiere, cabe reconocer que nuestra región permanece casi idéntica a su pasado con relación a las condiciones básicas de su vida. Hoy, como ayer, como antaño, la población media de nuestro pueblo se halla integrada por labradores y mareantes, y en cuanto a la explotación económica de nuestro agro, subsiste en ella el mismo sistema individualista a que se refiere nuestro historiador en una de sus páginas más admirables. No habiendo cambiado las condiciones genéricas de la vida de su habitador, resulta, pues, natural que la historia contemporánea de Galicia sea, en lo esencial una réplica de su historia antigua, y que dé en cierto modo la sensación de que en ella todo se repite.

Ello prueba, señoras y señores, la razón que acompaña a Murguía, cuando, en las postreras páginas de su Discurso Preliminar a la Historia de Galicia, esta-

blece, como razón de las más de las desazones que hasta su siglo vino padeciendo nuestro pueblo, esa total y absoluta indiferencia con que el hombre de nuestra población asistió al obscuro desenvolvimiento de la vida del hombre de nuestro agro. "Componiéndose, dice, la mayor parte de nuestra población de campesinos, no se comprende el descuido con que se miró siempre hacia su suerte, pues equivalía a descuidar la suerte de Galicia." Y aun añade en las postreras palabras de su Discurso: "Sepamos de una vez, mirar por nuestros hermanos del trabajo, y echando los fuertes y seguros fundamentos de su prosperidad, habremos hecho por el país lo único que puede salvarle de los males que han engendrado en él, la indiferencia y el aislamiento."



El tenor José Vales que tuvo destacada participación en el festival.

Tales palabras, señoras y señores, tiene para nosotros, gallegos, una extraordinaria significación. Tanto más extraordinaria, si se tiene en cuenta, como decimos, que ellas figuran como postreras en su Discurso Preliminar a la Historia de nuestro pueblo, constituyendo así un resumen, sino un ideario, del pensamiento político de Murguía.

Y son tanto más importantes si se tiene en cuenta, como decimos, que, lejos de querer ver en la realidad básica de nuestro pueblo, vale decir, en nuestro campesino, la razón de las más de las desazones que Galicia vino padeciendo, algunos de nuestros intelectuales se han dado a ver en no sabemos qué pretendida hegemonía política ejercida por alguna otra región hispánica, las causas de las generales malaventuras de nuestra región, cuando no la causa y la razón política del pretendido aislamiento de nuestro pueblo.

Y una de las cosas, de las primeras y más apremiantes cosas que conviene destruir, invalidándola definitivamente para el futuro, es ese pseudo concepto histórico que pretende cómodamente descargar sobre el exterior las causas y las culpas que son inherentes a nosotros mismos. El concepto de pueblo-víctima es siempre, deprevisto y falso, y lo peor que puede suce-

derle a un pueblo es que adopte colectivamente la sumisa actitud de víctima, actitud que sólo puede engendrar en él el torvo resentimiento de la impotencia.

No; las causas del aislamiento de Galicia no hay que buscarlas, (cuando menos única y exclusivamente), en el supuesto abandono de sus destinos por parte del Estado español. Un pueblo, señoras y señores, no lo hace, no puede hacerlo, un Estado. Precisamente dase aquí la paradoja de que lo contrario es lo cierto: que un pueblo puede hacer un Estado. Y no se precisa para

ciudadanos, sino que ni siquiera tenía —digámoslo en honor de la verdad histórica— ningún programa máximo que realizar. Y no contaba con la voluntad concorde de sus ciudadanos, porque lo que entonces —como hoy mismo— hubiera debido constituir el fundamento de su ciudadanía, esto es, el habitante de nuestro campo y el navegante de nuestro mar, gemían, Murguía lo recuerda, bajo el yugo opresor del más bárbaro de los feudalismos, al extremo de que por dos veces hubo de alzarse en armas todo nuestro campo, alumbrando la



Parte de los componentes de "Lembranzas de Ultreya" haciendo guardia de honor ante el retrato de Murguía.

ello que ese pueblo sea más o menos culto; lo que sí se precisa es que ese pueblo tenga, en tanto pueblo, en sí mismo, una superabundancia de vitalidad, al par que un programa máximo de dinamismo.

Pero si bien es cierto que el dinamismo y la vitalidad de un pueblo constituyen las condiciones "sine qua non" para que un Estado puede realizarse, no lo es menos que ellas no bastan, por sí solas, para que un pueblo pueda adoptar, por sí mismo, la forma categórica de un Estado. Para ello precisase, ante todo, que ese pueblo tenga, en tanto Estado, una empresa máxima que cumplir, y que ponga al lado de esa grande empresa no sólo el alto y decidido propósito de sus más eminentes individualidades, sino también —ya que la autoridad del Estado no puede ejercerse en el vacío— la voluntad concorde de sus ciudadanos. Y es lo cierto, señoras y señores, que Galicia no sólo no contaba entonces con esa voluntad concorde de sus

larga noche de su opresión el saqueo e incendio de los castillos.

Señores: Es un postulado antropológico este de que la vitalidad de un pueblo no puede estudiarse sino a través de sus figuras más representativas. Una raza o un pueblo que no haya sido capaz de acuñar su espíritu en la concreción señera de un hombre superior, pertenece, de hecho, a la categoría mínima de las subrazas o los subpueblos. Por lo que a Galicia se refiere, la aplicación de tal principio al estudio de las características de nuestro pueblo, no hará otra cosa sino exaltar —digámoslo orgullosamente—, los principios vitales de nuestra estirpe. En tal sentido, pocas regiones, en España, podrán, como la nuestra, enorgullecerse de una mayor concreción de señeras individualidades, ni ninguna, digámoslo a justo mérito, podrá vanagloriarse, frente a la nuestra, de un mayor aporte de individuos representativos. Si en tiempos de Feli-

pe II un Sotomayor, gallego, es nombrado inquisidor mayor del reino, un Pazos presidente del Consejo, un Moscoso arzobispo de Toledo, un Gondomar embajador en Inglaterra y un Andrés de Prada secretario de Estado; con anterioridad al siglo XVII Galicia había visto brillar en Italia a Bernardo y Gregorio, celebrados canonistas, a Balboa, gran reformador de la orden Franciscana y a Pelagio, su discípulo. Esta magnífica aportación de nuestros varones al mayor auge y esplendor de la historia de nuestra patria común, España, la efectúa constantemente nuestra región, aun en aquellos tiempos en que pesaba sobre el desenvolvimiento de nuestra tierra la carga gravosa y dura del feudalismo. "Si en Italia, dice nuestro historiador, es igual un Hernando de Andrade, al gran Gonzalo de Córdoba, si en la corte de Castilla brilla un Diego de Muros, y si nuestras naves cruzan orgullosas los mares ingleses, un Alonso de Fonseca echa en Galicia los principios de su colegio, fecundo en egregios varones, un conde Monterrey lleva a Galicia la imprenta, y un Alonso Fernández de Lugo, abre con la atrevida conquista de las Canarias el cuadro grandioso de nuestras glorias militares, en que brillan un Hernando de Andrade, que ayudó a cobrar a Nápoles de los franceses, un Pita da Veiga a quien el rey de Francia, Francisco I, prisionero en Pavía, entrega su espada, un Pérez de las Mariñas, que ilustra los mares de China con sus hazañas, y una heroína, aquella María Pita, que renovó en La Coruña las guerreras escenas que el amor de la patria había inspirado a la Doncella de Orleans."

Señores: la historia de nuestro pueblo, contiene, en sus páginas esta serie de contradicciones, a primera vista inconciliables: al lado de un pueblo que no actúa, en tanto pueblo, en la historia de nuestra patria, (o que no actúa, cuando menos, con la intensidad que debiera hacerlo, habida en cuenta su extensión territorial y el número de sus habitantes), nos encontramos con una serie opulenta de máximas individualidades, las cuales no sólo son suficientes para afirmar las dotes raciales del hombre de nuestro suelo, (ya que no en balde actúan en los puestos más eminentes y responsables de la nación, cual suponen ser los de Inquisidores, Consejeros, Embajadores, Ministros, Adelantados y Capitanes) sino que también consagran nuestra capacidad estatal para asumir la responsabilidad de los más altos destinos de nuestra patria. ¿Cómo, pues, se explica y coordina, esta flagrante contradicción? Ella se explica y coordina suficientemente, señoras y señores, si se tiene en cuenta que lo que constituye autén-

ticamente una nación es siempre la suma de sus ciudadanos y que tal ciudadanía universal no fué factible entre nosotros, habida en cuenta, como decimos, la total indiferencia con que el hombre de nuestra población asistió siempre al desenvolvimiento intelectual del mísero hombre de nuestro agro.

Señores: si por razones históricas, que no son de discriminar en este momento, (ya que el tiempo limitado de que disponemos nos incapacita para ello), Galicia no pudo realizar en los siglos medios el ideal de su unidad y su expansión políticas, tiempos se acercan, señores, en los cuales tal aspiración se ofrece a nosotros, como factible.

Para ello tenemos que superarnos; y lo primero que tenemos que hacer, si queremos que tal esperanza se convierta en una realidad factible, es preparar e incitar a nuestro pueblo, (hablo siempre de nuestro pueblo de labradores y mareantes) para que colabore con nosotros en la consecución de ese programa básico de nuestra ciudadanía. No olvidemos, señoras y señores, que, sí, como Murguía observa, Galicia no pudo realizar los grandes destinos a que, por la capacidad intelectual de sus hombres representativos, se hallaba de antemano predeterminada, ello no se debe a otra cosa sino a ese absoluto y lamentable divorcio que se produjo entre esa parte sustantiva de nuestro pueblo y sus más eminentes individualidades.

Ningún momento, por otra parte, más propicio que éste en que la misma España, vale decir, el propio Estado español, estimula desde el poder el desenvolvimiento integral de todas y cada una de las regiones.

Quede dicho, que lo primero que tenemos que hacer para ello, es salirnos, señoras y señores, de nosotros mismos; vale decir, hacer justamente lo contrario de todo aquello que hasta hoy hemos venido haciendo. La característica de nuestro pueblo, dice Murguía, es la "resistencia". Hagamos, señoras y señores, que la resistencia deje de constituir, en lo sucesivo, la nota característica de nuestro pueblo. Los sucesos más notables de su historia, observa el mismo historiador ilustre, son los de su vida íntima. Hagamos, señoras y señores, que esa intimidad regional deje de constituir en lo venidero la nota característica de nuestra historia. Aislada del mundo, observa Murguía, nuestra región adquirió un carácter pasivo; hagamos, señoras y señores, que tal pasividad se convierta, en nosotros, y por virtud de nuestro sólo esfuerzo, en un alarde de dinamismo. Seamos, en fin, como debemos ser y como real y verdaderamente somos: fuertes, audaces, agueridos, máximos.

== NELSON & WILSON ==

Fabricantes de Sobretodos, Trajes y Perramus finos de pura lana a\$ **25.-**

Para niño, con gorrita a\$ **10.-**

VISITENOS Y SE CONVENCERÁ

442 - SARMIENTO - 442

A los socios del Centro Gallego, 10 o/o de descuento.

Del Sr. Enrique de Gandía



Señoras: Señores:

Hay en España una ciudad cuyos orígenes se remontan al cielo.

Según la leyenda, esta ciudad nació en un campo de estrellas, sobre el sepulcro del Apóstol Santiago.

Durante la Edad Media fué con Jerusalén y con Roma la ciudad del orbe cristiano que atrajo mayor número de peregrinos. Todas las rutas de Europa conducían a esta ciudad misteriosa, lejana y olvidada en el último extremo del Occidente. Desde ella se expandían sobre la cristiandad las canciones de gesta

más extraordinarias, los milagros más estupendos, las invenciones artísticas más sorprendentes. Los peregrinos que volvían de esta ciudad contaban en sus países las maravillas que allí habían visto: hombres de todas las naciones que venían a postarse ante el sepulcro de Santiago desde los confines de la China, de la India, del Cáucaso, de Inglaterra y de Noruega. Algunos tardaban una vida en su lento peregrinar. Era aquella ciudad una nueva Babilonia donde los cristianos del mundo entero confundían sus lenguas alabando a los apóstoles y profetas que los contemplaban sonriendo, con una sonrisa que parecía convertir la piedra en carne.

Los peregrinos, en sus extáticas oraciones, llamaban al Pórtico de los Profetas, el Pórtico de la Gloria.

Santiago de Compostela no ha perdido, con el andar de los siglos, su espíritu de vetustez, de poesía y de misterio.

Hoy, lo mismo que ayer, sus calles pétreas y silenciosas, siempre llenas de gris y de lluvia fina, conducen al viandante al pórtico famoso, donde la sonrisa de Daniel sigue asombrando a los modernos peregrinos. Ciudad de otros tiempos, de rezos y de milagros, tiene en su rumor de campanas una voz del pasado que habla a las almas, de reyes y de obispos, de caballeros y de romeros.

En Santiago de Compostela, la historia no es un olvido, sino un sueño que resucita. Tras las paredes de los palacios diríase que vagan las sombras de sus señores, y bajo las bóvedas de los templos se estrema el eco de los cantos antiguos.

El alma del peregrino que llega a esta ciudad siente el peso de la tradición y de tantas glorias que no pueden morir. Siente que a su derredor se agita un mundo

que fué: músicas que sólo oye el recuerdo, espectros que sólo ve la fantasía. El tiempo de hoy se aleja de nosotros y como soñando vivimos entre los muertos, al pie de los mismos templos y de las mismas torres, cuando los aventureros se convertían en monjes, vestían el cilicio y en sus manos se formaban llagas que el día de su muerte parecían rosas.

En esta ciudad de ensueños milenarios vivieron no ha mucho dos espíritus superiores, a quienes la rutina de la vida hace aparecer ante sus contemporáneos como seres corrientes; pero que al dejar esta tierra se les juzga con admiración: los esposos Manuel Murguía y Rosalía de Castro.

Mientras vivieron fueron por muchos incomprendidos.

Los historiadores madrileños no reconocían en Manuel Murguía más que a un historiador local, y si bien lo nombraron correspondiente de la Academia de la Historia, nunca le cedieron un sillón de académico de número.

Los poetas, a su vez, veían en Rosalía de Castro a una poetisa provinciana, que en versos dulces, de formas nuevas, en vez de hacer flores de retórica y describir escenas mitológicas, cantaba para sí las emociones del hogar.

Solos y tristes, sin más horizontes que los de Galicia, Manuel Murguía y Rosalía de Castro vivieron años de desencanto y de escepticismo: él como sepultado en los viejos archivos, reconstruyendo para las generaciones futuras la historia de su patria; ella, contemplando las orillas del Sar y oyendo cómo las campanas doblaban a muerto.

Sus hijos —su único consuelo—, entretanto crecían. Ella misma nos relató las ansias que sus "pobres niños" tenían de correr otras tierras, de ver otros mundos. Tal vez soñaban con nuestra América. Oigase estos versos en que Rosalía nos cuenta lo que le decían sus hijos:

¡Todos parten! —exclaman—. ¡Tan sólo,
Tan sólo nosotros nos quedamos siempre!
¿Por qué quedar, madre, por qué no llevarnos
Donde hay otro cielo, otro aire, otras gentes?

Manuel Murguía y Rosalía de Castro, a pesar de su hondo amor al terruño, debieron experimentar esta misma inquietud, ese hastío que al final siempre infunden las tierras demasiado bellas y queridas, donde se ha sufrido mucho y una voz secreta murmura que allí se ha de morir. Sus cortos viajes por la península debieron aumentar sus ansias de cruzar el Océano, de alejarse de los confines de la patria para amarle desde lejos con el amor de la lejanía y de lo que se desea volver a tener. ¿Acaso no es una voluptuosidad el cantar en tierra extranjera los "Airiños, airiños, aires"? La glosa que ella hizo de esta canción popular le dió

¿Le hace daño el Tabaco?

Pida Vd.

PASTILLAS
"D. R. F."



D. RODRIGUEZ DE LA FUENTE

VICTORIA 4156

U. T. Caballito 0392

Industria Argentina

la celebridad en un día. Pero Manuel Murguía y Rosalía de Castro nunca cruzaron el mar. Murieron en Galicia; primero Rosalía; después, Manuel.

Hoy aquellos seres incomprendidos ocupan el lugar que les corresponde en la poesía y en la historia.

El primero en hacer justicia a Rosalía, fué su esposo Manuel.

“Cuando la vi encerrada en las cuatro tablas que a todos nos esperan —nos dice— exclamé: ¡Dencansa al fin, pobre alma atormentada, tú que has sufrido tanto en este mundo!... Nadie como yo sabía que jamás ojos algunos derramaron en sus días de aflicción lágrimas más amargas que las tuyas, ni otro corazón como el suyo soportó en la tierra más duros golpes.”

Manuel Murguía también nos refiere, en páginas tristes, que ella nunca leyó, el olvido que se hacía con los versos de su Rosalía:

“Soportando ciertas indiferencias que en el alma me dolían, y para ella no pasaban desapercibidas, pues tocaban en los límites de la injusticia, muchas veces le dije que nadie en este mundo haría justicia a su obra, sino yo. Ella me contestaba siempre: “Deja pasar todo; no somos más que sombra de sombras. Dentro de poco, ni mi nombre recordarán. Mas, esto, ¿qué importa a los que hemos traspasado nuestros límites?” Y era lo cierto, porque a pesar del entusiasmo con que se acogieron sus libros todos, una frialdad dolorosa la envolvía de tal modo, que entre el triunfo alcanzado y la justicia que pedía fuese como era debido, ponía un mundo de distancia.”

En efecto: para limitar sus méritos se la comparaba con ejemplos que se suponía iguales. Se la acusaba de introducir formas nuevas en la poesía castellana, lo cual es precisamente su más grande elogio. Se decía que sus versos carecían de música, mientras que en cambio su musicalidad es perfecta. Se murmuró que hablaba demasiado de su hogar y de las cosas que tocan al corazón. No podía cantar de otro modo aquella mujer que al salir de las iglesias besaba las sepulturas y antes de morir quiso ver el mar.

Hoy la crítica moderna la reconoce como a la precursora° como a la más grande poeta que tuvo España en el siglo XIX, y el pueblo de Galicia le ha rendido un homenaje que ningún otro poeta jamás ha tenido: sus versos, sus pobres versos en su tiempo incomprendidos, los campesinos los recitan como suyos, mezclándolos a la poesía popular, como nacidos de su tradición y de su alma.

Nadie ha hablado de la injusticia que también se cometió con Manuel Murguía.

Es cierto que varias academias lo nombraron miembro correspondiente en Galicia y que al ser rechazada su candidatura para miembro de número de la Academia de la Historia, de Madrid, un Ministro creó la Academia Gallega para que él, al presidirla, fuera reco-

nocido como el más eminente de los historiadores gallegos.

Es cierto también que sus obras históricas son citadas por todos los estudiosos del pasado de Galicia y que Menéndez y Pelayo utilizó sus investigaciones en su “Historia de los heterodoxos españoles”; pero su obra de historiador y de literato no fué nunca tan apreciada como hubiera debido serlo. El mismo Jaime Fitzmaurice Kelly, en su “Historia de la literatura española desde los orígenes hasta el año 1900”, se olvida de su nombre y tampoco menciona el de Rosalía...

Para los grandes eruditos, Manuel Murguía era un buen literato; pero no un investigador como ellos pretendían.

Para los literatos, su erudición empañaba la belleza de su literatura.

Es verdad que la “Historia de Galicia” de Manuel Murguía no es un monumento tan formidable como la “Historia de la Santa Iglesia de Santiago de Compostela”, del canónigo Antonio López Ferreiro, escrita en once tomos desde el año 1898 al 1911. Verdad es asimismo que en Galicia nacieron otros literatos, como la condesa de Pardo Bazán y don Ramón del Valle Inclán, que superaron la calidad de su obra artística. Pero si las provincias gallegas dieron a España talentos tan preclaros como los que he nombrado, ello no significa que la labor de Manuel Murguía debe desdeñarse. Tanto en calidad como en cantidad, su obra es comparable a la de los más renombrados literatos e historiadores de la España moderna. En Galicia, a Murguía debe considerársele como el más grande de los regionalistas.

La “Historia de Galicia”, de Manuel Murguía, cuya segunda edición definitiva se imprimió en La Coruña en el año 1901, es una obra hecha con rigor científico y metodología moderna. Su estilo es un modelo de pulcritud y en ciertos momentos se eleva a lo epopéyico.

En el “Discurso preliminar” —síntesis de la misma historia— campea un fervor nacionalista como pocos historiadores han tenido, y una comprensión profunda y exacta, no sólo del pasado y del presente de Galicia, sino también de su futuro. Basta, para probarlo, transcribir los últimos párrafos del “Discurso preliminar”, que parecen escritos hoy y que nunca tan bien como ahora se hace oportuna su recordación:

“No olvidamos jamás —dice Murguía— que de mirar con ojo indiferente la condición de los campesinos, ha venido nuestra presente desgracia y malestar. Tengamos en cuenta, que la población de Galicia vive en el campo y de lo que produce; que en él tiene su porvenir. Sepamos de una vez, mirar por nuestros hermanos del trabajo, y echando los fuertes y seguros fundamentos de su prosperidad, habremos hecho por el país lo único que puede salvarle de los males que han engendrado en ¡, la indiferencia y el aislamiento.”

Comercio Español y Argentino

COMPANIA DE SEGUROS

Capital Autorizado: \$ 5.000.000 c/l.

Avda. de Mayo 975 — Buenos Aires
U. Telef. 5096, Rivadavia

Sumas aseguradas en el 8.º ejercicio:
\$ 79.895.524 c/l.

Sumas aseguradas en el 11.º ejercicio \$ 78.980.820c/l

DIRECTORIO

Presidente: PABLO GUINEA (Guinea, Larrá y Cia.) — Vice-Presidente: MARTIN B. ETCHEBERRY (Etcheberry, Galli y Cia.) — Secretario: ENRIQUE ZALDIVAR (Zaldivar y Padilla) — Tesorero: FRANCISCO ALBISU (Albisu y Larroude) — Vocales: EMILIO DONADEU (Donadeu y Cia.) — LINO MEDEL (Cibrián Hnos., S. A. Tienda San Juan) — ISAAC PEREZ CANTON (Propietario) — Vocales Suplentes: FERNANDO SANTURJO (Comerciante) — ELIAS GUTIERREZ (Elias Gutiérrez y Cia.) — JUAN MARTINEZ ANTON (Cibrián Hnos., S. A. Tienda San Juan) — FLORENCIO ANDRES (Florencio Andres y Cia.) — Síndico Titular: BERNARDO MANCEBO PEREZ (Castillo, Mancebo y Cia.) — Síndicos Suplentes: PEDRO LARRA (Guinea Larrá y Cia.) — FRANCISCO BENSI (Comerciante).

Gerente: ANTONIO ORTUNO

¡La indiferencia y el aislamiento! Es lo que ha sufrido Galicia durante siglos, en tiempos de la monarquía, y lo que ha terminado ahora con la República. También en esto Murguía fué un precursor.

Las consideraciones filosóficas de la "Historia de Galicia" no son fruto de la divagación sobre investigaciones ajenas, como suelen ser en la mayoría de las historias filosóficas que por ahí se escriben. Son el resultado de una labor profunda y minuciosa que ya asombra en las "Consideraciones generales" de la misma "Historia", donde se ahonda la arqueología, la etnografía, el folk-lore, y la filología gallegas en una forma que, como conjunto, no ha sido aun superada y difícilmente lo será en muchos años.

de Santiago, muerto en Palestina, habría llegado a Galicia en una noche y en una barca que al tocar en tierra se convirtió en piedra..

Estas leyendas ni siquiera son mencionadas por Murguía quien, por el contrario, al estudiar los orígenes del cristianismo, declara que las infinitas herejías que lo acompañaron "fueron a un mismo tiempo la gloria y la pesadumbre de la naciente iglesia, que daba así una prueba bien elocuente de su virilidad y energía". Su espíritu católico no podía ser más liberal y sincero.

Viene luego la historia de los godos y de los árabes en Galicia, la invasión de los normandos y el gobierno de los reyes de León hasta la muerte de Ordoño I.

Murguía se adentra en la historia investigando sus



El presidente del Centro Gallego, señor Alonso Pérez, con el maestro Palacios, Rodríguez de Vicente, Enrique de Gandía, Lence, Bóveda y Méndez, posan para la revista del Centro durante un intervalo del festival.

Estas mismas cualidades se confirman en el resto del primer tomo (dedicado a la prehistoria, y en los tomos siguientes, donde se estudia las más antiguas migraciones a Galicia de los fenicios, semitas, griegos y cartagineses, las luchas de Aníbal con los romanos, las guerras viriáticas y la expedición de Julio César a las tierras gallegas. Son páginas donde la belleza del decir hace gala de las más finas críticas históricas y de una justa reacción contra las teorías antiguas, que explicaban los orígenes con leyendas y con mitos.

La historia del Apóstol Santiago es tratada con una discreción que revela las más fundadas dudas. Aunque este punto histórico no es artículo de fe, en los tiempos de Murguía negarlo de pleno habría producido asombro, primero, y duras polémicas después. Además, lo que Murguía se inclina a admitir, es sólo la venida del Apóstol Santiago a España, lo cual es muy distinto a reconocer como histórica la leyenda que el cuerpo

causas y sus nexos más intrincados. No sólo las batallas describe, sino que explica los motivos políticos, sociales y religiosos de las luchas que convulsionaban aquellos tiempos.

La resurrección de los siglos nos hace asistir a las intrigas de los reyes y de los preladados, en los viejos castillos todos cubiertos de yedra, donde las pálidas castellanas, con sus negras ropas talaras, se diseñaban como un sueño bajo los arcos románicos de los estrechos ventanales. Oímos los cascos de los caballos golpear sobre la tierra cuajada de sangre, al grito de "¡Santiago y a ellos!" en las arremetidas de los cristianos contra los infieles. Vemos en los crepúsculos ascendientes los campos cubiertos de cadáveres en tanto que las nubes vagan lentas por el cielo, como sombras de monjas en los claustros oscuros...

"Don Diego Gelmírez" es una de las obras más bellas y eruditas de Manuel Murguía. Escrita para ser



PARA CONSEGUIR UN PEQUEÑO CAPITAL

Hay muchas maneras de invertir, productivamente, el dinero que se gana y formarse un capitalito. Una de las más seguras es el Ahorro, pero el Ahorro sistemático.

NUESTRO DEPARTAMENTO ESPAÑOL

que está abierto de 9 a 18 horas (los sábados de 8.30 a 11 horas), puede abrirle una cuenta en Caja de Ahorros con solo cinco pesos. Es sorprendente cómo, mediante una pequeña suma ahorrada sistemáticamente, puede Vd. aumentar su dinero. Muchos amigos suyos tienen ya cuenta en nuestra Caja de Ahorros: hable con ellos.

The FIRST NATIONAL BANK *of* BOSTON

FLORIDA 99

Pueyrredón 175

AV. GRAL. MITRE 301, Avellaneda

CORDOBA 1223, Rosario



CONFIANZA...CORTESIA

SEGURIDAD...RAPIDEZ

leída en varias conferencias en el Ateneo de Madrid, es, como reconoce su mismo autor, un tanto sintética y a ratos declamatoria. Las circunstancias así lo obligaron y ello no constituye un defecto, sino un acierto y un mérito, pues la figura de Gelmírez, aquel obispo que "sin ser rey tuvo en sus manos la suerte de dos reyes", no puede ser conocida y admirada por el público, si no es llenando de entusiasmo patrio a los oyentes.

La historia de Gelmírez hállase encuadrada por un marco que tiene mucho de leyenda y de misterio. Eran aquellos tiempos en que toda Europa se deslizaba por los caminos de peregrinación, en piadosa romería a Santiago de Compostela. Fué entonces cuando un duque, Guillermo X de Aquitania, dejó el trono y en traje de peregrino se dirigió a Compostela, para tener la dicha de morir el Viernes Santo al pie del altar del Apóstol.

Santiago de Compostela debe su primer esplendor al Obispo Gelmírez. Este esplendor fué tan grande, que Santiago llegó hasta a competir con Roma, pretendiendo dominar sobre las iglesias de Occidente.

En España, Gelmírez no sólo intervino en las luchas de los reyes de León, Castilla y Aragón, sino que combatió contra los piratas normandos y moros. Primero defendió las costas con torreones macizos y solitarios; luego construyó naves de combate, que puso al mando de capitanes genoveses y pisanos, y con ellas atacó a los moros en sus mismos puertos de Africa. Los agarenos no sólo se sorprendieron de la violencia que se llevaba contra ellos, sino que, cuando los embajadores del rey africano Alí, que habían recorrido todo el Oriente, llegaron en misión a Santiago y admiraron la catedral, confesaron con asombro que en su vida habían visto un templo que se le pudiese comparar.

Gelmírez fué uno de los hombres de gobierno de más talento de la España medieval. Manuel Murguía ha hecho revivir su espíritu y reconstruyó su obra. Ella es hija de alguien que llevaba en sí el deseo de ir siempre más allá, en busca de esa perfección que se confunde con lo desconocido. Para comprender los méritos

de Gelmírez se necesita una concepción moderna de la historia, que no tenían muchos de los contemporáneos de Murguía, desconocedores de la importancia de una figura como la del Obispo Compostelano. Murguía no sólo aquilató todo el valor de Gelmírez, desdibujado en el tiempo y casi olvidado en los archivos, sino que lo hizo vivir en el ambiente de aquel siglo con un colorido y una emoción personalísimos. Para ello tuvo Murguía el escenario único de Santiago de Compostela, con sus calles tortuosas y sus arcadas grises, con los rumores del viento que se pierde en las encrucijadas sombrías, que vieron pasar a los hombres de hace mil años...

Leyendo los libros de Murguía, nuestro espíritu se vuelve al pasado preguntando a las columnas rotas y a los palacios deshechos, qué fué de tanta gloria y de tanto esplendor.

Desde el fondo de las bóvedas se eleva el eco de las plegarias, las armonías del órgano, la voz de los muertos. Las almas, el cielo y la tierra, todo gime con un largo suspiro.

Antes era el sueño de una grandeza que se sepultaba a sí misma. Ahora es un despertar de luces nuevas, que no sólo estremece las tumbas e ilumina los pórticos, sino que aclara el futuro y nos enseña otros triunfos.

Señores: Hoy se cumple un siglo que nació Manuel Murguía, el más grande historiador de Galicia.

El mayor homenaje que podemos tributarle, es fomentar los estudios históricos de la tierra que él tanto amó. Sigamos, pues, su ejemplo, y no olvidemos que él se alejó de las pasiones percederas, para consagrar su vida al amor del pasado, de esas glorias que nunca mueren, como para que los hombres del futuro tengan de ellas una perpetua recordación.

Y ahora oigamos los cantos de "Ulteya": aquellos cantos antiguos que desde el fondo de la historia inspiraron toda la vida de Manuel Murguía y que como estribillo repetían a las almas que se dirigían al Santuario de Compostela, unas palabras que nunca deberíamos olvidar.

"Adelante', adelante..."

ESTO ES LO LEGITIMO



Y por eso lleva la famosa CRUZ BAYER en el envase y en las tabletas. Fijese bien. Si no es así, no lo acepte pues no es lo legítimo.

El Sobre
Vale Sólo
20 Cts.

CAFIASPIRINA
el producto de confianza

Nuestro amor a Murguía

No es de ahora el interés de la colectividad por demostrar su admiración hacia el gran patriarca de las letras gallegas. Mucho antes de su muerte, un caracterizado núcleo de conterráneos radicados en la Argentina, en la seguridad de interpretar una obra galleguista, se comprometió caballerescamente a sostener una pensión para el insigne Murguía, ayudándole así a soportar, más holgadamente, los achaques de su ancianidad.

La reproducción del pergamino, que figura en esta crónica, y las palabras concisas y terminantes en él inscriptas, constituyen un amplio testimonio de nuestro aserto, y demuestran que en todo momento se ha sabido mantener dignamente la llama de la galleguidad.

Para colocar un digno broche a la gloriosa efemérides del centenario de Murguía, el Centro Gallego de Buenos Aires hizo confeccionar una artística placa de bronce que será colocada en el mausoleo que guarda sus restos, encargándose de llevarla hasta Galicia nuestro querido expresidente, don José Villamarín, quien, en compañía de su familia, se ausentará en breve, y podrá ser digno intérprete del cariño que ese bronce representa para los gallegos de la Argentina.

Acompañarán al señor Villamarín, en la entrega de la espiritual misión, don Eusebio Dávila, que ya se ausentó para Europa, el Dr. Avelino Barrio y el banquero coruñés, don Ricardo Rodríguez Pastor, socio honorario de nuestra institución.

Con motivo del centenario de Murguía, el diario "La Nación", de Buenos Aires, publicó el cariñoso comentario que nos hacemos un deber en reproducir íntegramente:

"Galicia celebra hoy una efemérides magna: el centenario del nacimiento de D. Manuel Murguía, patriarca de las letras gallegas y síntesis luminosa de las aspiraciones regionales.

Su recia figura, ennoblecida por más de sesenta años de labor, hecha de ciencia y patriotismo, no abandonó hasta el último día la pluma áurea. Ella dió a Galicia afanes ilustres: remozó tradiciones, dejó la palabra precisa que cuenta la aspiración colectiva y luchó bravamente. Su heroicidad fué inseparable compañera de su patriotismo infatigable y profundo. Desde los años mozos en que comenzó su colaboración en los diarios principales de Madrid, su ciencia y su ingenio no tuvieron tregua. Escribió versos inspirados, páginas de prosa irreprochable, cuyo casticismo y pureza suscitan admiración; fué historiador, novelista, crítico epigrafiasta, arqueólogo, erudito, bibliófilo, polígrafo.

Su obra no ha sido todavía cumplidamente estudiada, y ni siquiera apreciada, al decir de un conspicuo miembro de la Academia Gallega, docta corporación que Murguía presidió desde su fundación. Pero nada más difícil que decir en síntesis las glorias más firmes de esa figura de patriarca, que todavía hace diez años paseaba por las calles de La Coruña y trabajaba afanosamente por el monumento de Curros Enríquez.

"Ni él mismo, que reunió todos los valores de Galicia en su monumental historia, concretó en "El Foro" las aspiraciones del agro gallego, despejó el complejo problema foral y cimentó las ventajas de la enfitéusis, y, entre sus mil grandezas, levantó la de sus "precursores", en la que anidaron las más agregias figuras de Faraldo, Pondal y Rosalía, llegó a definir con sus obras toda la vastedad de su propia influencia. Era un pre-

cursor y bien se ha dicho que su propio nombre debía presidir las magistrales semblanzas de los precursores, ya que es el más importante de todos. Porque su labor afanosa, sagaz, erudita y donosa de todos los días, con la que formó la suprema ofrenda de la dignidad histórica del pueblo gallego y una obra preciosa para la cultura humana, no fué toda su grandeza. Ni siquiera el rasgo principal del parecido para su retrato. La esencia de su espíritu, de su sabiduría y su ternura fué su amor a Galicia. Por él marchó a Madrid y comenzó estudios superiores. Con él retornó a la paz lugareña y al paisaje incomparable, con la ansiedad patriótica que iba a ser su formidable fuerza cultural y había de presidir su magna existencia a lo largo del singular destino que le deparaba tantas vicisitudes.

"La vida de Murguía es un himno a la gloria de Galicia. Un himno compuesto con el épico acento del esfuerzo perenne, que se origina en la tierna adolescencia, canta viril en el adulto y lleva su grandeza intacta a la ancianidad, cuyos años le pesan menos que la veneración de sus compatriotas. El mismo lo dijo alguna vez: "Con razón o sin ella, locura o posibilidad, desde que aliento viven en mí un sentimiento y una aspiración que, sin dejar de ser los mismos, han ido transformando los años, la experiencia y los sucesos. A este sentimiento, a esta aspiración de toda mi vida, no he faltado jamás. Les soy fiel como en los primeros días de las esperanzas juveniles. Mi madre, que era de aquella tierra en que ni se teme ni se miente, me dió con su sangre el eterno amor a mi país natal".

"Y por extraño designio providencial, su existencia terrena, su nombre humano, había de unirse por el vínculo matrimonial con Rosalía de Castro, cumbre de la poesía gallega. Los dos seres que más hondamente habían penetrado en las entrañas de las multitudes de su pueblo se asociaron por la vida. Y en la emoción de ese pueblo, todo ternura, tienen juntos vida perpetua el patriarca y Santa Rosalía. Nombres que, al decir de autorizado comentarista, "sólo pueden ser pronunciados con la rodilla en la tierra, con la frente hacia el suelo, con el corazón en los labios, hecho plegaria, y con el pensamiento hacia lo más alto..."

"Hoy, cumplido el verbo profético de Pondal, se agiganta la figura de Murguía: "Os tempos son chegados". Y en ellos relumbran los blasones de Galicia, que dignificó el amor omnipotente del patriarca. Hace apenas diez años dejaba el maestro la vida, elevado por la fe en sus convicciones, que partió con él intacta. Sus últimos momentos fueron para los más tímidos edificante ejemplo: su última preocupación, el monumento de Curros; su última firma, para el Centro Gallego de Buenos Aires, que sostenía su digna pobreza.

"Hoy Galicia comprende la verdad de su consejo, que definía la perseverancia como la virtud suprema de los pueblos, porque les infunde voluntad y acción. Luchó con desnudo y prohibió el desmayo con estas palabras: "No queremos por hijos a los que desertan de las banderas a cuya sombra combatieron sus padres".

"En un día luminoso de reivindicaciones para Galicia, se yergue ahora la noble figura de Murguía. En el homenaje magno le acompaña Rosalía, la santa. La anuncia la dulce palabra que dejó su verso para siempre en el alma de su pueblo, y dió su acento supremo a la lírica de Galicia. En el amor de su mirada deja una sombra el pañuelo de dos puntas, como dos alas, de las madres gallegas. Sobre las dos glorias se cierne la corona que en el día de su muerte tejieron para Murguía manos de artista, con acacias, magnolias, laurel y mirto".

COMPAÑIAS DE NAVEGACION

HAMBURGO SUD AMERICANA

HAMBURGO AMERICA LINE

A. M. DELFINO & Cía. (S. A.) — Florida 439

COMUNICACIONES RAPIDAS Y COMODAS

ENTRE

ESPAÑA Y LA ARGENTINA

PROXIMAS SALIDAS

MONTE SARMIENTO	30 Junio	Lisboa y Vigo
Gral SAN MARTIN	10 Julio	Lisboa y Vigo
Gral. OSORIO	4 Agosto	Lisboa y Vigo
CAP. ARCONA	8 „	Lisboa y Vigo
MONTE OLIVIA	14 „	Lisboa y Vigo
Gral. ARTIGAS	26 „	Lisboa y Vigo

PASAJES DE LLAMADA

Se emiten para hacer venir familias desde

CUALQUIER PARTE DE ESPAÑA



ANEXOS

Tres son os documentos e textos que conforman os Anexos nesta edición de homenaxe a Manuel Murguía, cando imos conmemorar 101 anos do seu falecemento, acontecido na Coruña o 2 de febreiro de 1923.

O **Discurso de Manuel Murguía nos Xogos Florais de Tui (1891)** é a súa peza oratoria esencial en lingua galega, pronunciada naquel evento cultural da cidade tudense o 24 de xuño de 1891, cando o autor xa contaba 58 primaveras. Fora publicado por *La Patria Gallega* en xullo dese mesmo ano. Mantén hoxe o interese de se erguer coma o primeiro discurso público en galego do século XIX. Murguía defendeu sempre o cultivo do idioma propio de Galicia, pero naquel contexto histórico a súa escrita ou fala nas disertacións públicas resultaba facareña. O galego do Rexurdimento prodigábase máis na poesía, artigos de prensa ou noutros (poucos) eidos literarios, mais aínda non se cultivaba nin entrara como é debido nos campos do ensaio humanístico ou científico, nin mantiña presenza nos discursos académicos ou políticos. De aí a importancia de pór outra vez de relevo este texto tan singular de quen era líder do rexionalismo liberal, cun activismo cívico-cultural tan intenso. Trátase, pois, *ex professo* –adrede dabondo–, dunha arenga ben oportuna.

O egrexio escritor Francisco Fernández del Riego, a quen honramos nas Letras Galegas de 2023, é autor dun artigo xornalístico (*La Voz de Galicia*, 24.3.1998), que titulou “**Manuel Murguía, o gran precursor**”, para definir a condición do historiador arteixán. Ambos presidiron, case coa distancia dun século polo medio, a Real Academia Galega (RAG); e velaquí outro motivo para recuperarmos tal peza literaria, sintética e certa. “Era Murguía home de corpo miúdo, pero de alma grande. (...). A súa personalidade proteica produciu un fondo calco nos diversos eidos da cultura galega”, escribiu o douto erudito e polígrafo de Lourenzá.

Un acaído guieiro na lectura, teimando na idea de mellor coñecermos a figura de Manuel Martínez Murguía, é a súa **Cronobiografía** (1833-1933), elaborada polos filólogos Teresa Monteagudo Cabaleiro e Luís Alonso Girgado. Vira a luz no ano 2000, formando parte do libro *Manuel Murguía. Escolma*, publicado daquela polo Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades, cadrando coas celebracións dese 17 de Maio dedicado a quen fora o primeiro presidente da RAG (1905).

Se a estes tres pés se lle engade un cuarto esteo –as dúas belidas **caricaturas** da autoría de Siro López–, a presente mesa literaria murguiana fica ben asentada, pousando encol do seu mantel o testemuño facsimilar e analítico daquela solemne homenaxe emigrante galego-arxentina do 17 de maio de 1933, recollida nas páxinas de *Galicia*, “Revista oficial del Centro Gallego de Buenos Aires” (Año XIX. Nº 246. Junio, 1933).

X. A. L. G.

LA
PATRIA GALLEGA

Boletín-Revista

ÓRGANO OFICIAL DE LA ASOCIACIÓN REGIONALISTA



Redacción: Azabachería 5. — Administración: Hórreo, 43.

SUMARIO

JUEGOS FLORALES DE GALICIA.—Discurso del presidente señor don Manuel Murguía.—Memoria por el secretario señor don Salvador Cabeza León.—Discurso de gracias por don Alfredo Brañas.—Fiestas celebradas en Tuy con motivo de los Juegos Florales.—Sermón pronunciado por el ilustrísimo señor Magistral de Tuy.—Suelto.—SECCIÓN LITERARIA.—A Rosalia Castro por doña Filomena Dato Muruais.—Honremos á los muertos, por don Salvador Golpe.—Necrología.—Noticias locales.

SANTIAGO

ESTAB. TIPOGRÁFICO DE DIÉGUEZ Y OTERO

Calle del Franco, núm. 13—bajo—

ANUNCIOS

En la Imprenta de esta Revista, Franco 13, bajos, se admiten anuncios á 5 céntimos de peseta la línea. Los que tengan cierto tamaño serán á precios convencionales.

La importancia de esta publicación y la circulación que ha de obtener, son una garantía y un estímulo para los anunciantes, á los que procuraremos dejar siempre satisfechos y complacidos.

HISTORIA DE GALICIA

POR

MANUEL MURGUÍA

TOMO 2.º

Precio: 30 REALES

EL FORO

Sus orígenes, su historia, sus condiciones

POR

MANUEL MURGUÍA

*Memoria premiada en el Certamen Literario
celebrado en Pontevedra
el día 18 de Agosto de 1882.*

Un tomo en 4.º mayor.—30 REALES.

LA PATRIA GALLEGA

BOLETÍN-REVISTA

ÓRGANO OFICIAL DE LA ASOCIACIÓN REGIONALISTA

Año I

Santiago 15 de Julio de 1891

Núms. 7 y 8

JUEGOS FLORALES DE GALICIA

celebrados por primera vez, en la ciudad de Tuy, el día 24 de Junio de 1891

DISCURSO

D' O PRESIDENTE, SEÑOR DON MANUEL MURGUIA

Miñas señoras, meus señores:

Se n' outros tempos m' houberan dito qu' había de chegar este día, se me dixeran qu' había de ser o que dend' a cima d' a vella acropolis de Tyde, había de gritar *hossanna!* eu, n' o creería. Mais por eso foi: e vede como pasado o noso deserto, xa sona pra nos, lonxe, moy lonxe o romor d' as olas d' o mar Roxo; xa temos as táboas d' a nosa ley e froreceu a vara d' Araon; xa saímos d' a casa de *servidumbre, n' o mes d' a nova colleita*; xa estamos ó pé d' o Xordan, e as nosas tendas levántanse baixo o ceo d' a terra prometida.

Qu' alegría! qué felicidade! qué doce momento este, en que sentindo tan preto de nos o romor y as frescuras d' as auguas ben amadas, dentro d' o recinto dobremente sagrado d' a cidade que leva un nome que soyo ten significado n' a léngua d' os nosos proxenitores, levántamonos n' o medio d' os nosos, e lles falamos n' aquela fala qu' anque casi-que morta, torn' á vida d' outros tempos e pormete durar por sigros, n' a vida d' un povo qu' a pon sobr' o altar diante d' o que se queiman e arrescenden os perfumes sagrados. ¡Qué meigo día o d' hoxe en que, inda non morto-l' os fogos accesos en vals e montes en honor d' o que anunciou a boa nova, e arredor d' os rzaes beilaron a sua danza mística os nosos *aióceans*,—inda non apagados todo-l' os ecos, e feitos xa, os milagres d' a Noite de S. Joan,—olvidan o pa-

sado e soyo se pensa n' o porvir tan cheo de espranzas que, comezan á froitificare! ¡Non víchedes n' o momento en que morrendo á lus d' as estrelas e os derradeiros resprandores d' os lumes, e os ecos d' as cántigas que d' un ó outro lado de Galicia resoan ó lonxe tristes e agudos como os d' antigo címbalo; non víchedes—volvo á decire—como Venus tembra e palidece ante as côres d' a aurora, sin qu' antre a noite que s' acaba y o día qu' amañece haxa ó mais pequeno espazo? Pois ben, sin querelo, ese é como ó noso símbolo. Inda non saídos d' as trevas d' a noite, cando xa chega á nos a lus d' o novo día. Somos d' onte, e xa estamos n' hoxe. Vede que milagre! C' a festa d' este día pónselle o sello á victoria alcanzada!

Pro antes que fale d' ela, deixade, meus señores, deixade que saúde á vella cidade en que ten lugar por primeira ves, a que d' hoxe en diante, será a festa d' a nosa nacionalidade; e que ó mesmo tempo, á cantos están aquí presentes, lles diga:—Ténde ánimo e confiade n' as vosas forzas, que n' é mester mais pra sair c' a nosa.

É de boa fada, facer estas ofertas n' o día pr' os nosos, tan cheo de pormesas benditas; é boa, facelas ó pe d' as ondas sagradas que nos mandan os seus romores e as suas frescuras, n' o medio d' estes campos cheos de rosas, baixo estes ceos sereos e azúes, onde frorece o laranxeiro e o castiñeiro tende as suas ponlas cheas d' ourisos, e o vento xeme n' o piñeiral, e onse as olas que reventan n' as penas d' a veira mar, e baixa o noso río xemendo, e pasan as nubens, e xuntos vanse os ventos



d' o mar e d' a terra. Sobrè d' a aira d' a antigua acropolis, n' o medio d' a colina duas veces sagrada onde os nosos páis oraron e combatoron po-l' a pátreia, é bó gritar: orade e combatide, pois é chegada a hora!

Chegou en verdade; d' abondo o sabedes, como tamén que pasado o tempo d' os queixumes, n' hay outro remedio—se nós somos homes e queremos ser povo—que lembrarnos d' o qu' os alleos nos magoaron c' os seus ditos e c' os seus feitos. Tempo é xa, de que este Lázaro saya d' a sepultura en que o puxenon, e volva ó que foi seu. Pouco fai falla pra elo, pois todo está feito. O capítulo d' as queixas medio esquecido, pro vivo e inmarcesible o d' os dereitos que nos compren. Os povos poñen decote un-has e outras n' o libro d' a sua historia: o que temos que facer é abrillo e leer n' él. N' as suas páxinas misteriosas, encérrase sempre a leución necesaria. Con soyo gardar o recordo d' os pasados desastres, venga infreixible os erros d' o destino contrario. N' elas aprenderán os nosos fillos, canto os vellos fixenon po-l' os seus. Cando menos, verán como está alí escrito con letras de sangue, e espresado o inmortal deseyo que nos animou pra chegar ó que chegamos n' este momento, e levar adiante as nosas reivindicacions. Pode decirse que n' ese consentimento d' o tempo, e n' o costante esforzo d' os nosos pra facelas efectivas, está a sua legitimidade. D' elas temo-l' a forza, d' elas vennos o dereito con que tratamos de ser o que fomos, e sobre todo conservar canto, por un-ha serie de delorosas contingencias, veu tan á menos antre nós, qu' é coma si non fose. O primeiro o noso idioma.

O noso idioma! o que falaron nosos páis e vamos esquecendo, o que falan os aldeans e nos hachamos á ponto de n' entendela; aquel en que cantaron reys e trovadores; o que, fillo maior d' a pátreia gallega, no-l' a conservou e conserva com' un don d' a providencia: o qu' aínda ten n' os nosos labres, as dozuras eternas e acentos que van ó corazón: o que agora oides coma si fose un himno religioso; o hermoso, o nobre idioma que d' o outro lado de ese río é léngua oficial que serve á mais de vinte millóns d' homes e ten un-ha literatura representada po-l' os nomes gloriosos de Camoens e Vieira, de Garret e d' Herculano: o gallego, en fin, que é o que nos da dereito á enteira posesión d' a terra en que fomos nados, que nos dí que pois somos un povo dis-

tinto debemos selo; que nos promete o porvir que procuramos, e nos da a certeza de qu' ha de ser fecundo en bens pra nós todos. N' el coma en vaso sagrado en que s' axuntan todo-l' os perfumes, háchanse os principaes elementos d' a nosa nacionalidade, de novo negada e aínda mais, escarnecida. Doull' o celta a sua dozura e a maor parte d' o seu vocabulario; o romano afirmóuno, tén d' o suevo as inflexions, d' o noso corazón o acento afalagador, e os brandos sonos, e os sentimentos d' as razas célticas. Un tanto femeninos, é certo, pro que se tempran n' o valor heroico d' os seus fillos. Léngua distinta—di o aforismo político—acusa distinta nacionalidade. Digámo-l' o nós tamen, se nos compre, con maor firmeza aínda, e poñamos de nós o que faga falla, pra que sea pra sempre esta léngua en consonancia c' o noso esprito, e feita coma ningun-ha outra, pra a espresion d' un-ha literatura tan oposta ó genio d' a de Castilla como é esta que nós temos.

Éyo tanto, meus señores, que n' a queles tempos en qu' a hegemonía castelan imperaba sobr' as diversas nacions d' o Estado español, a poesía gallega tan poderosa e estensiva n' os sigros XIII e XIV, enmudeceu d' o todo. Non s' oía outro acento aquí, qu' o d' a musa chavacana: única mostra d' o esprito literario permitido ós povos escravos. Escravos éramos, ende mal, e d' a peor casta; pois nin siquera sabiamos que levabamos ó pé as cadeas. Enxordecíanos á grandeza militar d' o Estado po-l' o que combatíamos arreo; non acertabamos á ver—e é un rasgo propio d' os povos dominados,—nin á sospeita-l' o. Aso-mellabamos ós ilotas, esto é, pelexabamos e venciamos ton sóo pra qu' os amos se chama-sen vencedores, e coma táes s' enchesen c' o noso. Cadeiras d' Universidades, cadeiras d' obispados e mosteiros, compríanlles á eles: nós non tiñamos nada que ver co esas cousas d' os señores, nin serviamos pra mais que dar e manter soldados e maríneiros. En todo o sigro XVI e XVII non tivemos mais qu' un poeta, siquera fose tan noso que n' os seus versos óyense inda os xemidos d' a pátreia, e sintense as suas inmortaes tristezas. É mais, dalle dereito ó noso amor, o haber tomado por seu, un asunto nacional, e anque en léngua extranxeira, com' él mesmo dí, obedecendo ós sentimentos d' os seus. Aquela Inés de Castro *cuello de garza*, tan filla de Galicia qu' hastrativo as suas inmortaes desventuras—a que naceu ádous pasos d' aquí, e ven d' a sangue duas

veces sagrada por ser d' o pais e ser d'a d' os primeiros,—délle o argumento d'a *Nise lastimosa*, traxedia cujos coros teñen a serenidade e hastra a fatalidade d' as tragedias gregas. O que conoza a historia d' a nosa literatura, entenderá ben pronto o por qu' escolleu un asunto que toca, coma quen di, ó corazón d' a nosa terra. Pois si uns din que por ser él d' os de Castro y outros, que por habela tomado d' autor portugués, nos debemos decir, que por ser cousa d' a sua sangre e d' a sua pátreá; e tamen porque aquela formosa roiba hencheu c' as suas bágoas e catástrofe, o mesmo a historia qu' as tradicions gallegas, constituindo un asunto d' o todo lexendario e patriótico. Non paréz sinon qu' a y-alma de Galicia había recibido o golpe que fíreu de morte aquela sua filla: d' as poucas que, po-l' a sua formosura merecía xa, ser muller e nai de reys. Tanto é así, tanto comoveu seu tempo, qu' o deloroso episodio perpetuouse n' os nosos recordos, e quizais quizais, n' a literatura popular. Non s' esqueceu dél a musa culta. O mesmo Xoan Rodrigues de Padrón n' o seu *Servo libre de amor* cóntao despois de pasados mais de cen anos. Por certo que sendo pra nos o episodio de Inés de Castro n' os *Lusiadas*, un d' os cuadros mais fermosos e patéticos qu' un poeta pode concebir, (tanto que o poño ó lado d' aquel en qu' o divino Dante contou os amores de Lancioltto e d' a sua doce amiga) hachámolo xa n' o *Servo*, disposto, sentido, espresado, anque brevemente, por tan nobre modo, qu' as inmortaes estrofas de Camoens, parecen ser eco d' aquela narrazón, e tomar d' ela as côres necesarias pra ferir as cordas d' o corazón humano. ¿Sabedes por qué foi esto? N' é de fixo, qu' o gran poeta lusitano tivese lido as páxinas d' o noso trovador, sinon outra cousa superiore: a voz d' a sangre e o rincón ond' un foi nado. Obedecendo Camoens é Rodrigues de Padrón ós sentimentos innatos n' o seu povo e n' a y-alma que Dios lles dera, non puderon escapar á fatalidade d' a espresión. Ademais ¿quén sabe se con un esprito qu' hoxe non entendemos do todo, respondendo ás tradicions que levaban á don Fernando de Traba á combater po-l' a liberdade de Portugal, á don Payo Correa ben preto d' aquí nado, á conquistar os Algarves, á Xoan d' Andeiro, ó conde de Camiña y os nobres de Galicia qu' ó deixá-l' a terra íbanse á Portugal—quen sabe s' ambos á dous poetas, fiéies á esa tradición e sentimento, enten-

dían qu' aquela encantadora muller póido ben ser lazo d' unión antr' os dous povos, e qu' a sua morte partira pra sempre, o que tal ves fora mellor, que non se separase; o qu' aparés xunto n-os cancioneros galecio-portugueses d' a Vaticana; o qu' a y-alma popular levou d' un ó outro confin, sin que poida decirse po-l' a fala, nin po-l' os sentimentos, nin mesmo po-l' a historia, en que logares había froecido, o trovador, si baix' os d' a vella Galicia, si n' o novo Portugal?

É este último rasgo ben importante e que merece mayor recordo, pois a y-alma d' o noso povo, late fort' e pura, e sincera n' a composición popular, mellor qu' en ningun-ha outra. Pois ben; ved' os romances portugueses e notaredes que son com' os nosos. Somellan duas gotas d' orballo que tembran nun-ha mesma rosa. Veñen d' un-has mesmas fontes nacionais, e son tan iguáes n' a fala coma n' os sentimentos qu' espresan. As veces hastra se comprendan. Os restos d' o romance *N-o figueiral, figueiredo*, restos á sua vez d' a epopeya mais por compreto gallega—e que conocemos porqu' a erudición portuguesa n' a conservou por simple curiosidade literaria—teñen n' a nosa tradición oral, coma quen di a sua consagração, pois gardóunos outro fracmento, quizais o mais importante e mais tradicional, e mais conforme c' o xenio d' este povo; porque nos apresenta á muller,—coma n' os poemas germánicos—combatindo po-l' os seus, e por ela tamen.

Ay! que donec la valente
ten ó seu servició o rey,

di o romance, conforme c' a historia, anque sea esquirta por estranxeiros que por boza d' o francés Froisart, asentan *Car saches* & o que posto en romance equival á: "Porqu' habedes de saber qu' as mulleres en Galicia son fortes e de gran valor, tan grande, ou casi-que tanto, com' os homes."

Vede, po-l' o mesmo, meus señores, si podemos decir con verdade, que nunca, nunca, nunca, pagaremos ós nosos hirmans de Portugal o que nos haxan conservado estes e outros recordos, e sobre todo qu' haxan feito d' o noso gallego, un idioma nacional. Mais afertunado qu' o provenzal, encerrado n' a sua comarca propia, non morrerá. N' o outro lado d' o oceano onde algúns comprácense, ó torto, ó meu entender, en por a cuña d' as naciones d' o porvir, oírase sempre a léngua que

falamos, que vamos esquencendo e que de novo tenderá a vida que meréz, s' é que temos concencia d' os deberes que por propia vontade nos impuxemos. N' a Asia, n' a Africa, n' a mesma Oceanía fálase ó lado d' as que coñece o mundo europeo e dominador. Dios que nos castigou tanto, déunos esta gloria.

C' a lingua temos así mesmo un-ha literatura e sobre todo un-ha poesía particular. Hay quen di que n' é certo. Por qué, eles ó saberán; pois en cant' á nos, fartos estamos de sabe-l' o contrario. A nosa poesía ten por musa o sentimento, mentras qu' a d' a España central e meridional, soyo a imaxinación. Vede que diferenza tan esencial. En todo suced' o mesmo. A nosa poesía ten a nota humana, a nota moderna, e téna d' antes d' agora. Non morre po-l' as *Filis* e as *Amarilis*, nin s' encanta c' a estranxeira palma de tan probes ornatos que soyo poden ser admirados po-l' os que non coñecen outra que resist' as durezas d' o sol e d' a terra en qu' aquela se cría. Ama o home aquilo qu' o rodea d' a infancia; soyo por eso pod' o árabe hacharse contento d' a sua palma, com' o habitante d' o polo d' o seu liquen. Mais, n' é posible negalo. Esta terra aínda xunta por verdadeiro milagre xeolóxico á d' as islas británicas, ten como xa fixeron nota-l' os sabios, un-ha flora e un-ha fauna europea. E posto que dades, com' é xusto, tanta importancia ó feito d' a raza e d' o medio ambiente, confesade que si o home vive n' a terra que lle compre, s' a raza ariana qu' aquí fixo asento *seguen o país*, o home d' estas terras é por enteiro europeo.

Eyo en verdade, po-l' a xente de quen ven, po-l' as irrupcións que sofreu: éyo en todo-l' os órdenes, pro sobre todo n' o intelectual. Brilan aquí os fillos d' esta terra, n' os traballos d' o pensamento. Non son com' os que visten con fermosos roupaxes os conceptos alleos. O revés, aquí traballa o home a sua mel n' o propio cortizo. Poderán os demais vencelos n' o brillo, pro non n' a profundidade d' a doutrina. Y-é cousa de notare, qu' ó modo d' o filósofo que saca de si todo-l' o seu, así o noso poeta é o que ten en si, e leva como un-ha fatalidade n' a sua y-alma. É poeta subjetivo, palabra que parés feita tan soyo pra designar con outra contraria, ós poetas que nada teñen de seu, mais qu' a expresión d' o exterior. Porqu' a verdade é, qu' o poeta subjetivo é tal, en canto fala d' o que ten en si mesmo, e é objetivo en canto pode decir c' o latino, que nada d' o que toca ó home, lle

é alleo. Así, meus señores, ós esquireiros portugueses modernos, non lles costou nada ser d' o seu tempo, mentras qu' os de Castila e Andalucía, tomando o exterior por causa primeira, describen pro non sinten, pintan pro non penetran n' o íntimo, en fin, toman por realidades as sombras qu' os envolven. Ós nosos poetas modernos foron os primeiros que sintiron e espresaron á nota humana. Hoxe mesmo están seguindo ó camiño que lles amostrou aquela santa muller que foi nai d' os meus fillos, e de quen está tan cheo este meu corazón.

Non dudedes d' esta verdade por mais que vos digan. ¿Qué non-nos negaron e negan os mesmos que toman as nosas xustísimas queixas por agravios ou por no-nadas? N' este mesmo instante chegan hastra nos as mágicas palabras d' un d' os mais grandes oradores d' este sigro. Pro chegan non pra animarnos e si pra maldisoarnos. El, que sempre tivo palabras de consolo pr' os humildes e pr' os perseguidos! Fixoo sin duda algunha, porqu' é d' aquelas terras en que d' antigo a ley d' o Korán, mais que palabra divina é unha espada. Cree ou morre se lles dixo, y-eles din o mesmo. A unidade dura, salvaxe, invasora, ou a morte. Ben se ve qu' hastra n' est' o home d' a Bética, e d' a Cartaxinesa é dobremente semita po-l' a raza, e po-l' a ley e modo de concebila. Despoxad' ora aquela divina elocuencia d' o seu mandato d' ouro d' a pasión qu' a exendra e do acento candencioso que lle presta, e decime s' as suas palabras non parecen, mellor que esquiras polo dedo de Dios n' o ceu d' as nosas montañas, esculpidas c' a punta d' a cimitarra. Pensá así mesmo que nos parecerá á nosoutros dobremente xermánicos e libres, á autoritaria sentenza breve, chea de desdens, ó mesmo tempo sibilítica, e que si por vir d' o grande home d' Estado ten tanta importancia, foi po-la contra perñuciada sin tomars' o traballo de decirnos pra qué. Non difine nin combate, mais trátanos á maneira musulman, c' o seu desprezo mentras non lle cheg' o tempo de ferirnos de morte, c' a sua espada.

Pro vede que gran contradición! amando a liberdade enténdeade de modo, que pra él a unidade d' o Estado, é Dios inmortal. Chegars' o altar en qu' esa divindade ten asento e él sirve como sumo sacerdote, equival á mayor profanación. Estend' as mans e condena. C' a mesma indefensa que nós falamos d' o seu Almansor fillo d' a tribu, e que tivo por suprema felicidade a y-augua d' a cisterna, así él d' uns

reys Garcías que di espectros d' a Idade Media; e eso que cando menos, eran de sangue superior e combatían por Cristo. Ah! non parés siñón qu' él e os seus, votan de menos a compañía d' aqueles homes e suas ficticias civilizacións e que non saben perdoarnos qu' os redimísemos d' o seu cautiverio, e lles deramos un-ha ley e un-ha povazon europea.

Verdadeiramente, téntannos á que lles repriquemos:—Léde á historia, éla vos dirá o que fumos e o que semos, e que non hay en todo elo, *as simples coincidencias dialectales* de que se nos fala, se non *realidades etnogénicas* que n' é posibre desconocer e menos negar. Cando vos vemos, homes d' o mediodía, cando vemos as vosas mulleres en qu' a raza semita puxo á sua inmutabre e monótona beleza; cando sentados n' a veira d' o Mediterráneo e á sombra d' a extranxeira palma, oímos as cancións feitas pra resoar ó largo d' o deserto; cando entramos n' a vosa casa, vivo trasunto d' a tenda d' o pastor bereber, estonces é cando se fai patente pra nos, o perpetuo conflicto en que, en todo-l' os ordens, vivimos con vosco. N' a relixión, n' o arte, n' a ley, —a ley nosa porque sodes libres— somos alleos os uns ós outros. Qué mais? n' a mesma familia qu' é donde persisten con mais forza os rasgos fundamentaes de cada povo, apatecedes tan diversos de nos, como a familia semita o é d' a ariana.

N' está ben que vo-l' o votemos n' a cara, pro, qué facer, s' acabades de pernunciar com' un-ha inxuria e como un-ha ameaza, a definitiva sentenza? D' o alto d' o voso Sinai nos gritades *lasciate ogni speranza!* Cando Tarif entrou n' as cibdades d' a Betica, dend' onde o chamáchedes e' as vosas voces, e ll' abríchedes as portas e' as vosas mans, ben dixéchedes qu' a ley de Cristo cedería á d' o Koran; e xa sabemos o que pasou. N' un-ha soya cousa tendes razón; non, n' é posibre qu' o Estado español pereza, nin que se creben os seculares fundamentos en que descansa. Nos qu' o fixemos e' o noso sangue e con sete sigros de combates, non seremos nunca reos de parricidio: nun a pediremos mais qu' a liberdade que nos quitáchedes so pretesto de facernos libres. Finxides creer que tras d' a palabra autonomía, s' esconde o feito separatista, mais n' é verdade: sequer non baste decírvolo todo-l' os días, repetírmolo de novo. Non, as distintas entidades na ionaes qu' hoxe viven aquí baixo un mesmo réximen, non tratan en maneira algun-ha de sopararse as un-has d' as

outras. Ó contrario, queren unirse inda mais, anque con mais doces lazos d' o que os durísimos con que téndes atadas as provincias e' a capital. Non lles prace, que parodiando á Danton, digades nunca qu' os de Madril, son seus lexítimos representantes. Po-l' o demais, ben sabedes que non tratan de se constituir en Estados independentes—anque o foron xa—percuran tan soyo, qu' os teñan e contén coma *Estados nacionais incompletos*, que vivindo baixo un-ha mesma man e bandeira, seguen a sua ley, conservan as suas costumes, falan a sua léngua, e non ven acabarse todo-l' o seu, baixo o peso d' a centralización: esa nova praga que veu á substituir n' o mundo moderno, con nome de liberdade, á liberdade mesma.

Certo qu' acostumados coma vos hachades as facilidades d' un poder que ata e desata según lle praz, temedes non sei que perigos pr' a pátreca que decidés amar tanto—coma si nos no-n' a amásemos!—Pro a verdade é outra. Vindo a doutrina rexionalista á introducir n' o réxime d' o Estado un-ha nova organización, tédela por contrárea, soyo porque non vos premite seguir n' a vosa indolencia e rutina. Decidesvos fillos d' as novas correntes e non vos atrevedes á fiarvos d' elas. Ah! ben vemos qu' o que vos temedes, non son os perigos de que nos falades, se non o traballo que vos ven: non a diminución d' o poder d' o Estado, se non a d' o voso poder.

Sinto n' a y-alma qu' en momentos com' este e en autos feitos tan sóo pra falar de cousas apacibres, teña que molestarvos con taes refrésios. Dóyome sobre todo po-l' as donas que m' escoitan e que quereían mellor escoitar outros acentos, ver pasar outras imaxens mais gratas e risoñas, e que —á maneira que n' este val fermosísimo, os ventos d' a mañan murmuran e deixan os seus misteriosos sagredos n' o seo d' as rosas abertas,— lles dixesen algo d' o que teñen n' o seu corazón e n' os seus pensamentos de todo-l' os días. Mais que facerlle? Ven d' o alto a ameaza e n' era pra deixala pasar. Dend' a tribuna qu' hoxe nos dá o amor que sentides po-l' as cousas d' a terra, estas miñas palabras teñen mais eficacia. Vayan pois á decirlles que n' estamos dispostos á soportalos hastr' o día d' o xuicio.

Queden n' a sua paz, pensen qu' o seu califato n' ha de ter término. Nos somos outros homes, e vamos directamente ó fin proposto. No-nos han de deter as ameazas d' os que n' o nome sagrado d' a pátreca escomulgan os nosos

ideals. Aquí, n' esta terra con límites naturais, con raza, con léngua e historia propia; aquí ond' é tan perseverante a fidelidade con que gardamos os recordos d' o que podemos chamar o noso paraíso, aquí señores, nin importan nin poñen medo as ásperas palabras d' os que se din nosos amos. E que teñan en conta que canto mais sofridos fomos, mais dereito temos á non seguir sufrindo; tanto mais fixemos ó que lles praceu, tanto mais dereito temos á face-l' o que nos práz; que tanto en fin habedes gritado, que é xa hora qu' a nosa voz pase por enriba d' a vosa.

Dito esto, calemos xa, e non pensemos sinon n' o que nos compre. Abramos as nosas almas ós novos pensamentos e deixemos chegar o aire que trae as mudanzas certas. Pensemos que n' en valde temos en Galicia os restos d' aquel celeste guerreiro, enemigo d' a xente de Mahoma. Homes europeos, homes de Cristo, a victoria está por nos. Os homes d' o Koran, os semitas que inda erran como sombras po-l' as terras d' España, soyo importan porque son un perigo e un estorbo.

XA DIXEN.

MEMORIA

LIDA PO-L' O SACRETARIO D' O CONSISTORIO
D' OS XOGOS FRORAES, SEÑOR DON SALVADOR CABEZA
LEÓN N' O AUTO D' A CELEBRACIÓN D' OS PIRMEIROS,
O DIA DE SAN XOÁN DE 1891.

Cando alá po-l' o mes d' Abril, convidábamnos "ós discretos trovadores e honorabres esquirtores de Galicia, d' o Bierzo e d' as outras vellas comarcas onde se fala ou é conecida á nosa léngua" á que tomasen parte n' a poética festa qu' hoxe celebramos n' esta nobre cibdade de Tuy, non coidamos qu' o noso chamamento fose tan atendido como foi. Moitos poetas acodiron á disputarse os prémios ofrecidos po-l' o "Consistorio d' os Xogos Froraes de Galicia," e por enxebres patrios que n' a nosa empresa se dinaron axudarnos. Culpa foi, sin dúbida, d' o tempo, que non todos esos prémios se poideran adjudicar.

De todas maneiras, seríamos enxustos sinon decaerásemos alto, e moi alto, que estamos satisfeitos. Os parvos ou maliciosos que non comprenden o que nos propoñemos, ou finxen non comprende-l' o; os dominados po-l' a envexa que lles produz todo aquilo que non

sai d' eles, ou en qu' eles non teñen parte, quizaís se fagan de novas e se mostren istrañados, d' a resoanza qu' han de ter estos Xogos Froraes. Deixá-l' os c' a sua iñoranza ou c' a sua ruindá, e postos en Dios e n' a pátre a vista, e o corazón, fagamos noso camiño, traballando decote po-l' o adiantamento e liberdade de Galicia. ¡D' abondo sabemos, qu' os povos grandes, tarde ou cedo rompen as suas cadeas, e volven á ser o que foron cando volver á ser o que foron se propoñen!

Cincoenta e duas composicións se presentaron outando ós prémios de que xa queda feito recordo. O Xurado calificador eisaminounas todas c' o maor detenimento, coidando elixir aquelas en qu' a ispiración poética, correra parexas c' a correución d' o linguaxe. Non pudían esquencerse os Manteñedores, de qu' o seu xuício, non sósmos había de perunciarse sobre d' o fondo sinon tamen comprende-l' a forma. Os Xogos Froraes son tanto festa d' a poesía, como festa d' a pátre a, e po-l' o tanto a fala é n' eles fautor d' os principaes.

E dempois de medir e pesar todas estas consideracions, decaeraron os Xurados por unanimidad dina d' o primeiro prémieo, a composición nomeada. "¡Desperta!" que leva por lema, *Pátria, Fides, Amor.*

Esqurta en gallego, sinon d' o todo enxebre, moi aceptabre ó menos, faise notar po-l' a valentía d' os seus versos cheos de ruda armonía; po-l' o fogo patriótico qu' a ispira, e po-l' os erguidos conceutos n' ela espresados, e expostos en correutos endecasílabos. Alguns defectos qu' a luxan, com' a moita lonxitude de certas estrofas, e incorreucións d' o linguaxe, son tan fáciles de emendar que non merecen sinalarse con mais detenimento.

O segundo d' os prémios ofrecidos po-l' o Consistorio, acordouse adjudica-l' o á lénda tetulada *O derradeiro trovador*, e que ten por lema:

«Río Miño, río Miño,
río Miño, meu amor,
que xemes quedidamente,
su d' os amieiros en frol,
¡ben haya con sangue mouro,
ben haya quen te luxou!

Non ten feitura acabada de lénda—nin era perciso, según as condicións d' o cartel en que s' invitou pr' os Xogos Froraes—a composición premeada c' a pola de carballo: pro cántase n' ela un feito d' a historia de Galicia, e cántase en versos soltos, armoniosos,

MANUEL MURGUÍA, O GRAN PRECURSOR

Francisco Fernández del Riego
Letras Galegas, 2023.

Lembramos hoxe a Manuel Murguía cando acaba de se cumprir o setenta e cinco aniversario do seu pasamento. Era Murguía home de corpo miúdo, pero de alma grande. O labor polifacético que realizou influíu tanto na Galicia do seu tempo como na de despois. A súa personalidade proteica produciu un fondo calco nos diversos eidos da cultura galega. Mais non só iso, senón que, por firmísima vocación, puido insuflar un acento galeguizador na creación dos dous grandes poetas da súa época: Rosalía de Castro e Eduardo Pondal.

Murguía, aínda que pequeno de corpo, foi un home enteirizo, independente, rebelde. Nunca quixo axeitarse a convencionalismos. Había unha preocupación dominante no seu espírito: a do rexurdimento de Galicia, con características diferenciais, cunha cultura e unha lingua propias. Por riba de todo, alentaba nel un profundo amor pola terra natal, que o levou aos maiores sacrificios, e que constituíu tamén toda a súa grandeza.

En realidade, dedicouse a estudar o pasado por amor ao país. Por iso, a súa obra histórica veu ser unha obra patriótica. Escribiuna para erguer o nome de Galicia ante os propios galegos, e ante os estraños. Pero tamén para tirar do pretérito, ensinos para o porvir.

Non foi só a titulada *Historia de Galicia*, que deixou sen rematar, a que ocupou a súa actividade pescudadora. Foron tamén outros estudos que ían marcando etapas fundamentais no desenvolvemento do país: *Don Diego Gelmírez*, *Los trovadores gallegos*, *El arte de Santiago en el siglo XVIII*, *Los precursores*.

Fóra do labor histórico, no que andou a procurar antecedentes para a restauración integral do país galego, foi dono do segredo dunha fina prosa, evocadora, musical. Valle-Inclán dixo de Murguía, cando coñeceu o seu libro *En prosa*, que fora “o primeiro e o mellor que, na tradicional aridez da prosa castiza, fixo cantar, para agasallo de todos, ás líricas labercas”.

Nembargante, para coñecer o belo estilo cómpre ler, ademais da súa prosa rítmica, os retratos de *Los precursores*, as evocacións das paisaxes, dos tempos primitivos. Páxinas nas que a visión do noso pasado recolle a vida saudosa, prometedora, dos longos outonos nas campías galegas. A Real Academia Galega, da que Murguía foi o seu primeiro presidente, celebrará cumpridamente este ano os setenta e cinco que van decorridos desde o seu pasamento. É a homenaxe que lle debemos ao gran precursor.

La Voz de Galicia, 24 de marzo de 1998.

(Agradecemos a María Teresa Fernández Mediero -no nome das herdeiras de Francisco Fernández del Riego-, a Xesús Fraga e *La Voz de Galicia* as facilidades para a reprodución deste artigo, recollido do libro de X. Fraga, *Francisco Fernández del Riego: a tinta de Galicia*, LVG, A Coruña, 2023).

CRONOBIOGRAFÍA

(Luís Alonso Girgado e Teresa Monteagudo)

1833. No concello de Arteixo, no lugar de Froxel, sito na parroquia de San Tirso de Oseiro, nace Manuel Antonio Martínez Murguía o 17 de maio de 1833. A súa nai, Concepción Murguía Egaña, que se atopaba descansando a causa do seu avanzado embarazo no balneario de Arteixo, tivo que dar a luz ao neno na casa de Antonio Pan, labrego do lugar de Froxel. O neno foi bautizado ao día seguinte e o seu padriño foi o dono da casa onde nacera. Os pais casaron o 27 de xullo na Igrexa de San Nicolás de Bari, na Coruña.
1837. Xoán Martínez de Castro, pai de Manuel Murguía, foi un boticario de Compostela de talante liberal, mentres que a nai era de orixe vasca, de Oyarzun, pertencente a unha familia tradicional e conservadora de clase humilde da sociedade vasca. Pese ás súas ideas liberais o pai será moito máis esixente co seu fillo que Dona Concepción. A familia, asentada provisoriamente na Coruña, na rúa Garás, nº 18, logo se muda a Santiago de Compostela, onde instalan a súa botica na praza do Pan nº 1, lugar coñecido hoxe como Cantón de San Bieito. Dous anos máis tarde nace Nicolás, irmán de Manuel, que haberá de ser médico. El será quen relacione a Aurelio Aguirre co seu irmán.

Na cidade do Apóstolo transcorren aqueles anos da súa nenez ata a primeira mocidade. Alí cursa os seus estudos primarios e secundarios. Foi un estudante mediocre, mesmo para aprobar cuarto de Filosofía tivo que acudir a Ourense, pois esgotara todas as convocatorias en Santiago, e suspende o exame de Grao que non logra superar ata o ano 1851.

1846. Cando só contaba trece anos presencia os acontecementos do 23 de abril, que relatará anos máis tarde no xornal *La Voz de Galicia*¹. Este feito inflúe decisivamente no seu posicionamento ideolóxico e no de outros moitos mozos composteláns, entre os que salienta a figura de Aurelio Aguirre.

Comeza a carreira de Farmacia, por desexo do seu pai, pero ao mozo Manuel Murguía o que lle gustaba era a historia e a literatura e con tan só dezasete anos xa escribira a súa primeira novela, *Desde el cielo*. Daquela o movemento intelectual de Compostela sitúase no Liceo de la Juventud, ao que acoden os estudantes e intelectuais Eduardo Pondal, Aurelio Aguirre, Rosalía de Castro ou o aínda moi novo Murguía.

¹ *La Voz de Galicia*, 23 de abril de 1885.

1851-52. No comezo deste curso académico marcha a Madrid, contra a vontade do seu pai, quen mesmo lle nega calquera axuda económica e ten que recorrer ao apoio do avó, que albiscaba un próspero futuro literario para o mozo. Tamén en Madrid interésase máis polo ambiente cultural que pola carreira de Farmacia; queda sen cartos e chega a pasar graves penurias, pero persiste no seu vínculo coa intelectualidade e a bohemia.

1854. Morre a súa nai, dona Concepción Murguía Egaña. Coa axuda de Eduardo Chao, político e editor galego, Murguía é nomeado redactor de *La Iberia*, cargo que rexeita por mor dos seus estudos, pero ofrécelle ao editor deste xornal madrileño a súa novela *Desde el cielo*, que publicada a modo de folletín (7-23 de agosto de 1855) tivo un enorme éxito.

1856. A súa visita a Galicia no verán estreita máis os lazos que xa o relacionaban cos intelectuais da época. Daquela xa se celebrara no mes de marzo o Banquete de Conxo, onde os intelectuais sérvenlle a un grupo de obreiros a súa comida para manifestarlles que unha Galicia moderna, próspera e democrática só se pode acadar mediante a solidariedade entre os obreiros e os intelectuais. Este feito pon de manifesto o talante liberal e democrático que prima na intelectualidade galega destes anos, aínda que con algunhas discrepancias que mesmo provocan algún enfrontamento e liorta dos que tamén será partícipe o propio Murguía.

A Imprenta de La Oliva de Vigo publica a súa novela *Desde el cielo*, que gozará dun grande éxito, contándose nove edicións dela e mesmo a súa tradución a diversos idiomas.

Especial relevancia na súa xeira vai ter o artigo "Los Hidalgos de Monforte" no que fala da obra de Vicetto, pois este será o xermolo da correspondencia entre os dous historiadores e dunha fonda amizade. En 1856 Benito Vicetto convida a Murguía a volver a Galicia para colaborar con el na revista rexionalista que dirixe na Coruña, *El Clamor de Galicia*, pero a súa amizade rematou no mesmo día no que se atoparan, cando Murguía volveu a Galicia no verán daquel ano. As causas do enfrontamento descoñécense, pero o seu testemuño permanece nos prólogos dos seus libros. Murguía así o puxo de manifesto na súa publicación *Los Precursores*.

Murguía, Aurelio Aguirre e outros escritores da época son convidados por Villamil para homenaxear ao Cura de Fruime.

No outono volve a Madrid e ao ambiente literario do que tanto gustaba. Unha amizade, a de dona Carmen Lugín, nai do autor de *La Casa de la*

Troya, será das máis relevantes na súa vida. Dona Carmen celebraba na súa casa uns parladoiros literarios aos que asistían os irmáns Valeriano e Gustavo Adolfo Bécquer, dona Teresa de Castro (nai de Rosalía e parente de dona Carmen Lugín) e o mesmo Murguía. Nesta casa o amigo de ambos, Eduardo Chao, preséntalle a Rosalía ao noso biografiado. Ao longo destes parladoiros nace entre eles unha amizade que chegará co tempo a callar en noivado.

1857. Aparecen a narración *El ángel de la muerte*, na imprenta de La Crónica de Madrid, e a novela *Mientras duerme*, na imprenta de La Iberia.

Rosalía publica en Madrid o poemario *La Flor*.

1858. Casa con Rosalía de Castro o 10 de outubro na igrexa de San Ildefonso en Madrid.

Segue asistindo aos faladoiros da intelectualidade e a bohemia xunto con Evaristo Escalera, Antonio Arango, Fernando San Julián e Olivares entre outros.

O seu amigo Eduardo Chao proxecta publicar o *Diccionario democrático español* e solicítalle a Murguía un artigo, "Alberoni".

1859. A familia trasládase a Santiago de Compostela, onde nace a súa primeira filla, Alexandra, que amosa grandes dotes para o debuxo. Ela acompañou de moza ao seu pai para debuxar os monumentos que el trataba nos seus escritos. Coa chegada da súa nena Murguía escribiu un libro de lecturas escolares, *La primera luz*, volume constituído por vinte temas diferentes, onde mediante unha estrutura de preguntas e respostas explica algunhas cuestións de xeografía, historia, lingua, literatura, relixión, etc. acompañadas das biografías de Santa Mariña, San Paio, Diego Xelmírez, o Padre Feijoo e don Felipe de Castro. O volume, editado por Juan Compañel en Vigo, foi texto escolar por unha Real Orde de abril de 1860.

Publica o seu relato *Olivia* en *El Museo Universal*.

Ven a luz as súas novelas *Don Diego Gelmírez* e *La mujer de fuego*, ambas publicadas no folletín madrileño de *Las Novedades*.

Rosalía de Castro publica en Vigo *La hija del mar*.

1860. De Compostela marcha a familia para instalarse en Vigo, onde vive na rúa Real, nº 12, no edificio que era sede da publicación *El Miño*, pero a mediados de ano Murguía marcha para Madrid e Rosalía acompáñao en setembro.

Morre en Cuba o seu irmán Nicolás.

1861. Murguía e a súa dona viaxan dende Madrid a Alacante e Murcia. Rosalía publica en Madrid a súa novela *Flavio*. A finais de ano ela volve a Galicia aqueixada dunha grave enfermidade.

1862. Edítase a primeira entrega do *Diccionario de Escritores Gallegos*, publicado en Vigo pola imprenta de Juan Compañel. Dese mesmo ano é a célebre publicación *Álbum de la Caridad*, onde tanto Murguía coma Rosalía están presentes.

1863. O 17 de maio publícase o volume de Rosalía *Cantares Gallegos*, do que Murguía elaborara o glosario. Na mesma imprenta viguesa propiedade de Juan Compañel, aparece o seu libro de poesías *A mi madre*.

A comezos dese ano aparecen as primeiras entregas da novela de Murguía *Desde el cielo* no xornal *El Eco Escolar* e avanza as entregas do seu *Diccionario de Escritores Gallegos*.

En novembro Murguía volve a vivir en Madrid, aínda que a súa dona queda en Santiago.

1864. Aparecen novas entregas do *Diccionario de Escritores Gallegos* que en maio xa son doce. As expectativas do autor esnaquízanse cando a importante axuda que agardaba da Deputación da Coruña só acaba a subscrición de cincuenta exemplares. A obra quedará sen rematar.

Co apoio de Casares e Paz Novoa consegue que o Congreso Agrícola celebrado en Santiago aprobe unha moción para solicitarlles ás Deputacións galegas a subvención da súa obra *Historia de Galicia*. Murguía decide entón dedicarse exclusivamente a esta nova obra e suspende as entregas do seu *Diccionario*, a pesar de recibir un grande eloxio da Academia da Historia e a subscrición de cen exemplares da obra para os centros de ensino.

Aparece no *Diario de La Coruña* un duro ataque de Vicetto. As discrepancias entre eles afóndanse debido ós ciúmes profesionais existentes entre ambos. Murguía desenvolve un estilo marcado polo rigor documentalista,

a complementación de textos escritos e a utilización dunha bibliografía adecuada, aínda que a súa narración busca ser áxil e colorista.

En outubro volve a Santiago, onde vive na rúa de Mazarelos, nº 7.

1865. Na Imprenta Soto Freire de Lugo aparece o volume I da *Historia de Galicia* (abrange 90 entregas de oito páxinas cada unha). Igualmente, publica o volume I do *Diccionario de Escritores Gallegos*.

1866. Publícase o volume II da *Historia de Galicia* (con 85 entregas de oito páxinas cada unha).

É nomeado membro correspondente da Academia de Historia.

A Deputación de Ourense concédelle unha pensión.

1867. Acada da Deputación da Coruña unha subvención de catrocentos escudos por cada volume da súa *Historia de Galicia* a cambio de cincuenta exemplares da súa obra.

Como correspondente da Academia da Historia é nomeado membro da Comisión de Monumentos Históricos y Artísticos.

Rosalía publica na Imprenta Soto Freire a novela *El caballero de las botas azules*.

1868. O remate da monarquía de Isabel II, provocado polo triunfo da revolución de setembro, leva aos progresistas ao poder e con eles Murguía será nomeado secretario da Xunta revolucionaria de Santiago e desenvolverá o cargo de xefe do Corpo de Arquivistas. En novembro foi destinado a Simancas (Valladolid) como xefe de terceiro grao.

Nace a súa filla Aura.

1869. A Deputación de Pontevedra concédelle unha subvención de seiscentos escudos para o III volume da *Historia de Galicia*.

1870. É designado director do Arquivo Xeral do Reino de Galicia. A familia trasládase á Coruña.

1871. Crece de novo a familia Murguía coa chegada das xemelgas Gala e Ovidio (coñecido pintor, morto prematuramente en 1900).

1872. Murguía é nomeado vocal da Comisión española encargada dos traballos preliminares da Exposición Universal celebrada en Viena.

1873. Nace a súa filla Amara.

Debido ao atraso na publicación, a Deputación da Coruña castiga a Murguía cunha retención da terceira parte do soldo para resarcirse dos seis mil reais concedidos ao autor para a elaboración do III volume da *Historia de Galicia*.

1874. A Deputación Provincial da Coruña concédelle unha nova subvención de mil cincocentas pesetas por cada tomo da *Historia de Galicia*, que cobrará o autor ao remate do volume.

Morre en Santiago o seu pai, Juan Martínez de Castro.

1875. Chega outro fillo varón, Honorato Alejandro, que morrerá accidentalmente ao ano de nacer.

A situación familiar é novamente complicada. Murguía perde o seu emprego de director do Arquivo e entre 1875 e 1892 non consegue unha ocupación estable. As discrepancias con outros escritores coetáneos como Valentín Lamas Carvajal ou o xa mencionado tirapuxa que sostíña con Benito Vicetto intensifícanse.

1876. Volve ao mesmo cargo que tiña na Administración, esta vez na sección de Bibliotecas e destinado a Valencia, pero perdeuno por non tomar posesión do mesmo no prazo establecido.

Viaxa a Portugal na compañía da súa filla Alexandra.

1877. Nace morta Valentina, a súa nova filla. Dous anos despois Rosalía padece unha grave enfermidade. Sumido nunha profunda crise, Murguía decide aceptar a oferta do seu amigo, o editor Alexandre Chao, quen lle propón dirixir *La Ilustración Gallega y Asturiana* (1879-1881), publicación que se ocupará da defensa dos países máis periféricos e menos desenvolvidos, difundindo o seu amplo patrimonio cultural e reflexionando sobre os grandes problemas da época como a ordenación do territorio, o sistema de foros, etc. Nas súas páxinas trataba un amplo abano de temas: a lingua e o seu emprego, a literatura (congratúlase da descuberta da literatura medieval galego-portuguesa descoñecida ata daquela, celebra o centenario de Camões), asuntos sociais (trata especialmente a grave situación social dos labregos agravada pola fame e a peste devastadoras) e a emigración,

pero tamén tiñan cabida a pesca, a economía e as comunicacións entre outros moitos.

1882. Deixa a dirección de *La Ilustración Gallega y Asturiana*, que muda o seu nome polo de *La Ilustración Cantábrica*.

Publica, na madrileña Librería de Bailly Bailliere, o seu *Estudio sobre la propiedad territorial en Galicia. El foro, sus orígenes, su historia, sus condiciones*, onde reflexiona sobre este sistema de arrendamento vixente en Galicia dende o medievo.

1883. O director xeral de Instrucción Pública concédelle a dirección dunha comisión científica que ten como obxectivo elaborar un catálogo e o correspondente informe dos monumentos artísticos de Galicia, labor pola que recibe tres mil pesetas.

1884. Ve a luz outro estudo da súa autoría, *El arte en Santiago en el siglo XVIII*, editado polo Est. Tip. de Fernando Fe de Madrid.

1885. Andrés Martínez Salazar funda a súa prestixiosa Biblioteca Gallega, que se inaugura co volume de Manuel Murguía titulado *Los Precursores*, publicado por Latorre y Martínez, na imprenta de *La Voz de Galicia*. Nel o autor fai unha crónica da vida pública de Galicia daquel final de século e recolle o labor realizado por aqueles que na segunda metade do século XIX configuraron a vida cultural galega da época, dándolle unha especial relevancia ao Rexurdimento, á revista *Galicia* (onde xunto con Alfredo Brañas formulara a proposta rexionalista) e tamén a aqueles que formaron parte do Banquete de Conxo. Este libro inicia a xeira rexionalista de Murguía, na que tamén se encadran unha serie de artigos aparecidos en *La Región Gallega* nos que defende o carácter plurinacional que configura España.

Nese mesmo ano, o 3 de xuño, a Sociedade Económica de Amigos do País, de Santiago de Compostela, instaba aos gobernadores das provincias da Coruña e Pontevedra para que Murguía fose designado Cronista Xeral do Reino de Galicia. Tras a designación foille asignada unha cantidade anual de mil duascenas cincuenta pesetas.

O 15 de xullo morre na casa da Matanza, en Padrón, Rosalía de Castro.

1886. Murguía preside en Pontevedra un Certame Literario Musical. Este acto pon de manifesto que a súa xeira rexionalista dera comezo. O discurso foi

reproducido na revista catalana *La España Regional*, dirixida por José Pella y Forgas, con quen Murguía estableceu comunicación epistolar.

1888. Tamén na liña rexionalista figura o seu libro *Galicia*, aparecido en Barcelona no Est. Tip. de Daniel Cortezo y Cía. O volume está encadrado nunha serie dedicada a toda España. Nel recolle moito máis que unha descrición da xeografía, costumes e historia do noso país. O autor abrangue, ademais da narración da historia galega, a reivindicación dos postulados ideolóxicos que a constitúen: dende o celtismo ata a configuración dun poder galego dotado das súas propias institucións (Xunta do Reino ou a Audiencia). O libro describe as cidades e vilas galegas de maior relevancia, recolle as semblanzas dos seus persoeiros, a súa arquitectura máis relevante e mesmo os seus mitos.

Aparece o III volume da súa *Historia de Galicia*, custeado polo Centro Galego da Habana.

1889. Edítase en Cuba, na Imp. y Papel. La Universal da Habana o seu folleto *El Regionalismo Gallego*, onde defende a diversidade das "nacións minúsculas" e, aínda que non cuestiona a unidade do Estado español, subliña que este está constituído por diversas entidades diferenciadas culturalmente. O autor reclama o autogobemo, a oficialidade do idioma galego (mesmo a escolarización e o culto en galego) e que sexan os galegos os que xestionen as súas institucións. Rebate a teoría histórica de Sánchez Moguel, con quen sostivo unha forte polémica tras a lectura en 1888 do seu discurso de ingreso na Academia de Historia.

Neste mesmo ano constitúese a Asociación Regionalista Gallega en Compostela, na que milita xente moi relevante dentro do movemento rexionalista galego: Aureliano Pereira de la Riva, Salvador Cabeza de León, Barcia Caballero, Manuel Amor Meilán, Francisco M^a de la Iglesia, Urbano Gómez Varela ou Salvador Golpe entre outros. Manuel Murguía é nomeado presidente da Asociación e Alfredo Brañas vicepresidente; ambos codirixirán a publicación encargada de difundir as súas ideas, *La Patria Gallega*. Dende as súas páxinas reclámanse representantes galegos a Cortes e o apoio do goberno á agricultura, industria e mesmo ás artes gráficas desenvolvidas en Galicia. Postulados que constitúen o xermolo do que había ser, pasado o tempo, o pensamento nacionalista galego.

1890. Viaxa a Barcelona convidado a formar parte do *Consistori dels Jocs Florals*.

1891. A Asociación Regionalista Gallega participa no traslado dos restos mortais de Rosalía de Castro á igrexa de San Domingos de Bonaval en Compostela, o 25 de maio, para depositalos no actual Panteón de Galegos Ilustres. Esta mesma asociación promoveu tamén a celebración, o 24 de xuño dese mesmo ano, dos Xogos Florais de Tui, nos que Murguía, como Presidente da Asociación, pronuncia o seu célebre discurso en galego no que exalta a lingua como elemento nacionalizador e reclama a súa utilización. Xunto a Murguía tamén empregaron o galego nos seus discursos Alfredo Brañas, o bispo Lago González e Salvador Cabeza de León. Os textos que se presentaban ao concurso cumpría que estiveran tamén en galego. Nestes Xogos foron premiados Eladio Rodríguez, Xoán Barcia Caballero, Urbano González, Filomena Dato Muruais e Martiño Díaz Espunch.

Don Luís Domenech Montaner, presidente da Asemblea de Delegados, invita a Murguía a participar nos relatorios celebrados pola Unión Catalanista en Barcelona.

A Librería de D. Eugenio Carré de Santiago publica o volume IV da *Historia de Galicia*, onde Murguía reitera a súa reivindicación de estatuto de nación para Galicia.

Acompañado por Martínez Ferreiro, é designado para formar parte da Comisión Provincial para promover a participación de Galicia na Exposición Histórico-Americana, que se celebrará en Madrid para conmemorar o Cuarto Centenario do Descubrimento de América.

1892. Murguía recupera o seu posto no Arquivo, destinado primeiro na Universidade de Compostela e logo na Delegación de Facenda da Coruña, cidade onde residirá dende 1894 ata a súa morte. Será partícipe das iniciativas da xente que constitúe a Cova Céltica e o movemento rexionalista que xira ao redor da *Revista Gallega* (1895-1907). Apoiará a fundación da Academia Galega impulsada por Curros Enríquez e Fontenla Leal dende Cuba.

1893. A comezos de novembro foi castigado con suspensión do soldo. O 18 dese mesmo mes foi trasladado á Biblioteca provincial de Girona, pero dous días despois, trala intercesión de J. R. Carracido en Madrid, a Dirección Xeral de Instrucción Pública levántalle a suspensión de emprego e soldo que lle fora imposta. O 9 de decembro outorgóuselle unha concesión dun mes para tomar posesión da nova praza.

1894. A comezos de xaneiro concédeselle unha ampliación do prazo ata o 25 de febreiro para tomar posesión da praza. Pero o 20 de xaneiro consegue o

traslado ao Arquivo Provincial da Facenda da Coruña, tomando posesión do cargo o 5 de marzo.

1895. Aparece o volume *En prosa*, editado pola Impr. e Lib. Carré da Coruña, que inclúe a novela curta *El puñalito*. No libro o autor reúne unha escolma de textos en prosa poética que el mesmo fora escribindo ao longo da súa vida e neles recolle os seus máis íntimos sentimentos. Nas súas liñas reflíctese o influxo de Rosalía, Pondal, Curros ou mesmo de Bécquer, o seu amigo dos tempos mozos de estadía en Madrid.

Forma parte do Tribunal do Certame Literario de Mondoñedo e renova o seu pensamento rexionalista vinculándoo aos principios da democracia liberal, como o poñen de manifesto os seus escritos divulgados por *El Eco de Galicia* en Bos Aires ou por *La Voz de Galicia* e *Revista Gallega* en Galicia.

1896. O 18 de febreiro é invitado ao Ateneo de Madrid por Joaquín Costa para dar unha conferencia sobre Xelmírez.

Aparece en *La Voz de Galicia* unha serie de artigos seus contra dona Emilia Pardo Bazán baixo o título "Cuentas ajustadas, cuentas saldadas", editados entre o 20 de outubro e o 27 de decembro.

1897. Participa na fundación, en 1897, dunha nova formación política de ideoloxía galeguista, a Liga Gallega, da que sería presidente de honra.

1898. Publica *Don Diego Gelmírez* na Impr. y Lib. de Carré da Coruña. Neste profundo traballo histórico relata as conquistas realizadas na primeira metade do século XII por esta importante figura do episcopado que aúna na súa persoa o feito de ser un home de igrexa e unha relevante figura de estado.

Aparece no folletín de *El Eco de Galicia* de Lugo a súa obra *Lugo, su antigüedad y sus monumentos*, Tip. de A. Villamarín.

1900. Morte do seu fillo Ovidio.

Pasamento do seu amigo Alfredo Brañas, do que Murguía fora compañeiro na xeira rexionalista.

1901. Ve a luz a segunda edición do volume I da *Historia de Galicia*, impreso pola Librería de Eugenio Carré da Coruña.

1904. É invitado especial no acto de inauguración do Monumento aos Mártires de Carral, que terá lugar o 26 de maio na Coruña por iniciativa da Liga Gallega e custeado por subscripción popular.
1905. Cumpridos setenta e dous anos, no mes de maio foi xubilado sen soldo do seu posto de arquivista da Delegación de Facenda da Coruña, daí que a Deputación coruñesa o contrate como arquivista e diversas institucións teñan que remediar a súa penuria económica. Nese mesmo ano consegue publicar, mediante o subsidio dos amigos, as súas “Breves consideraciones acerca de los Cancioneros galaico-portugueses de la Vaticana y Colocci-Brancutti, y trovadores gallegos que en ellos figuran”.

Neste ano callará con forza a idea de crear unha Academia Galega da Lingua. Este proxecto era impulsado dende a Habana por Manuel Curros Enríquez e Fontenla Leal, pero tamén cobraba consistencia en Galicia, como se pon de manifesto nos faladoiros da Biblioteca Carré de Santiago e tamén nos da Cova Céltica celebrados na rúa Riego de Agua da Coruña, onde se reunían Murguía, Pondal, Lugrís Freire, Francisco Tettamancy e Marcial de la Iglesia. Todos eles escribiron artigos na prensa da época manifestando a necesidade da devandita institución. Atrás quedaba aquel intento levado a cabo no ano 1883 para cambiarlle o nome á sociedade organizada por Emilia Pardo Bazán, coñecida como Folclore Gallego, á que se lle quixo chamar Academia Gallega. A tentativa non tivo éxito, como tampouco unha nova proposta de creación da Academia formulada no ano 1895.

Tras a creación o 1 de xullo da Asociación Iniciadora e Protectora da Academia Galega na Habana, o seu presidente, Manuel Curros Enríquez, maniféstalle ao seu amigo Murguía a vontade de creación da Academia da Lingua para elaborar un dicionario, (tantas veces reivindicado por Murguía), e unha gramática na nosa lingua. Na Casa do Consulado da Coruña celébrase unha xuntanza, o 4 de setembro de 1905, na que se nomea a dirección da nova Academia Galega da que será presidente Manuel Murguía, secretario Xosé Pérez Ballesteros e bibliotecario Galo Salinas.

1906. Constituída a nova institución, terá a súa sede no nº 38 da rúa Riego de Agua da Coruña, aínda que non terá definitivamente aprobado o seu regulamento ata o Real Decreto do 25 de agosto de 1906. O día 30 de setembro dese mesmo ano, na sesión inaugural, o seu presidente -Murguía- expresa no seu discurso o agradecemento polo impulso recibido dos emigrantes de Cuba e manifesta as actividades que estaba previsto desenvolver, entre as que salienta a promoción do noso patrimonio e moi especialmente a defensa da nosa lingua. Tamén en 1906 a institución pon en marcha o *Boletín*, no

que Murguía, o seu primeiro director, publicará moitos dos seus últimos artigos, dos que tamén dará testemuño o Boletín do Balneario de Mondariz, *La Temporada*, onde aparecen algúns dos seus traballos.

Publicase na Lib. de Eugenio Carré da Coruña a segunda edición do tomo II da súa *Historia de Galicia*.

1909. É nomeado oficial interino encargado do Arquivo e Biblioteca da Deputación, cunha asignación salarial de dúas mil pesetas anuais.

1910. A madrileña Librería de Sucesores de Hernando publica a súa obra *Desde el cielo*.

1913. Con ocasión do seu oitenta aniversario Murguía foi homenaxeado o 17 de maio na Coruña. O acto foi organizado pola Reunión de Artesanos, presidida por Manuel Casás Fernández, e a el sumáronse os persoeiros máis relevantes do noso país; en total, asisten duascenas persoas. Ademais dos discursos, tamén foi agasallado cun soneto de Cabanillas composto para a ocasión, unha carta do historiador portugués Teófilo Braga, outra do Centro Galego de Bos Aires, etc.

Publicase o tomo V da *Historia de Galicia* na Imp. y Fotograbado de Ferrer da Coruña.

Edita os seus *Apuntes históricos de la provincia de Pontevedra*, na Imp. del Establecimiento de Mondariz.

A Academia pon en marcha a edición do *Diccionario gallego-castellano*, publicado en cadernos de 16 páxinas custeadas pola Sociedade Protectora da Academia da Habana.

1916. Cando Murguía contaba oitenta e tres anos, o 18 de maio, fúndase no local da Real Academia Galega a primeira Irmandade da Fala, (con Antón Vilar Ponte á cabeza) constituída por Carré Aldao, Lugrís Freire e Francisco Tettamancy entre outros rexionalistas.

O 30 de agosto celebrouse na Coruña a Festa da Poesía Galega en homenaxe a Rosalía. O alcalde, D. Manuel Casás, solíciatulle a Murguía unhas liñas para o acto.

1917. Aparecen uns artigos de Jaime Solá na revista *Vida Gallega* baseados en testemuños de xente de Lestrove e Padrón que non agradan a Murguía,

quen, nunha entrevista feita por Tomás Mirambell e aparecida nesta mesma publicación, fai algunhas puntualizacións.

1919. Publica en *El Noroeste* un texto escrito en galego titulado “A Curros” e posteriormente escribe “Eduardo Pondal e a súa obra”, discurso en loanza do seu amigo bergantiñán que nunca puido ser lido, pero que sería editado postumamente no *Boletín* da Real Academia no 1933.
1922. Morre a súa filla Amara.

Magoado por unha dislocación de cadeira que non lle permite traballar todo o día como adoitaba ou acudir con regularidade ao seu despacho da Academia, aínda colabora cos seus amigos do Instituto Histórico do Minho, publica algúns artigos no periódico *Aurora de Lima* de Viana do Castelo e mesmo traballaba nun texto sobre o mosteiro dos Franciscanos de Herbón cando xa contaba case noventa anos. O profesor Carballo Calero dá noticia duns poemas inacabados compostos en galego por Murguía e conservados no arquivo da Real Academia que nunca chegaron a ser publicados.

1923. O 1 de febreiro finou Manuel Murguía na súa casa da rúa de San Agustín na Coruña. A súa morte causou unha fonda dor dentro e fóra de Galicia, como se recolle nos múltiples artigos publicados nos xornais tanto galegos como da emigración. Os seus restos repousan no cemiterio coruñés de San Amaro, como era o seu desexo, fronte ao mar.







**Ámbito de
Estudios en
Historia
Contemporánea**
CENTRO RAMÓN PIÑEIRO PARA A
INVESTIGACIÓN EN HUMANIDADES

Esta edición do libro
Manuel Murguía. Homenaxe,
acabouse de imprimir en decembro de 2023,
centenario do seu pasamento.

